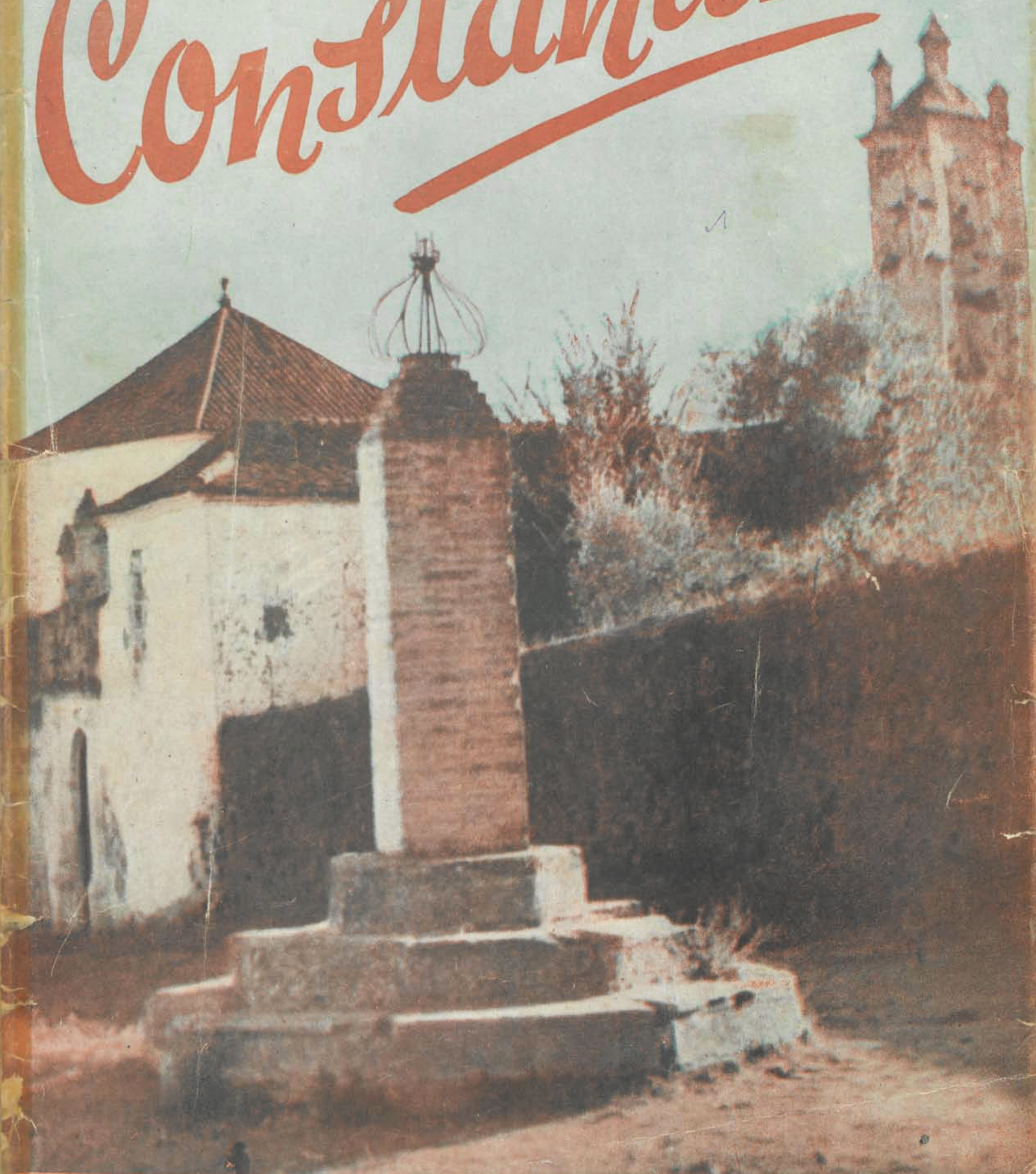


Constantina



FERIA Y FIESTAS 1953

— COLABORADORES: —

J. Blasco Verdú.

José de las Cuevas.

Elido.

Rodrigo García Muñoz.

Mario López Iñíguez.

J. C. López Lozano.

José Monge y Bernal.

*Francisco Montero Gal-
vache.*

Santiago Montoto.

Luis Morales Contero.

Antonio Olmedo.

Francisco L. Otero.

Juan Ramírez Fillosía.

Juan Romero Oviedo.

José Andrés Vázquez.



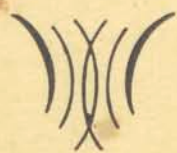
NUESTRA PORTADA:

Bellísimo rincón del monasterio de Nuestra Señora de la Hiedra, joya del pasado, situado en las afueras de la población.

Feria y Fiestas



CONSTANTINA



1953

R. BECA & C.^a

INDUSTRIAS AGRICOLAS, S. A.



Explotaciones Agrícolas

Exportadores de Aceitunas

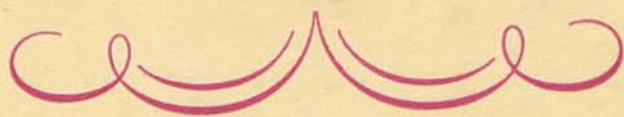
Fábrica de Conservas Vegetales

Fábrica de Papel - Molinos

Arroceros - Fábrica de Tubos

y Bloques de Cemento - Trans-

portes en Camiones pesados.



CASTELAR, 22

TELEF. 28860

SEVILLA

CONSTANTINA

FERIAS Y FIESTAS, 1953



*P*OR segunda vez, sale de nuestras pobres manos esta revista. Lleva en su tinta y en su papel, muchos afanes y esperanzas, porque quienes la fraguamos, llevamos bien hondo el amor por la ciudad serrana, blanca de pecados y verde de esperanzas. Se traza, pues, una continuidad que en esta segunda cosecha ve mejorar los frutos en la presentación tipográfica y en la calidad de las firmas que engalanan sus primeras planas, firmas que componen la honra, gloria y prez de las letras sevillanas de nuestros tiempos y que acudieron gozosas a nuestro llamamiento.

Hemos procurado unir la información útil en el orden económico, social e histórico con las letras y la poesía y por ello Constantina nos ha brindado esa fuente de inspiraciones de nunca muere.

Constantina ha hecho mucho por sí misma y en estos últimos tiempos, gracias al empuje animoso de su alcalde y a su tarea llena de filial cariño hacia la ciudad que le vió nacer, más to-

davía puede y debe hacer más, mucho más, y para ello preciso será que sus mejores hijos se unan estrechamente y se sacrifiquen cordialmente y al decir sus hijos, nos referimos también a esas familias que llegadas a Constantina de tierras castellanas, son ya hijos laboriosos de la misma. Unidos todos en estrechísimo abrazo, tienen ante sí una enorme tarea a desarrollar: engrandecer esta ciudad noble y señora que aún ha de vencer la batalla de sus comunicaciones, la industrialización de su ganadería y el acrecentamiento de sus centros de enseñanza con la erección de un Instituto Laboral que calificaría el artesanado constantinense.

Esperamos que estas fiestas de 1953, preparadas tan animosamente por el Municipio, sean de las más brillantes que conoció Constantina, y en esa confianza y al aguardo de un nuevo año en el que prometemos solemnemente superar, Dios mediante, este trabajo en pro, defensa y propaganda de los tradicionales festejos de la ciudad levantamos nuestra copa...

Editada bajo el patrocinio de la Comisión de Festejos del Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad.
Textos, colaboración, fotografías y dibujos especiales y exclusivos.

HEM
13



ENRIQUE RODRIGUEZ AVILA



Lubrificantes y grasas para
automóviles y maquinarias.



Rivero núm. 7

Teléfono 25278

S E V I L L A

A. Pascual, S. A.

Pastor y Landero, 24 - Teléfono 22727

S E V I L L A



Sembradoras - Remolques - Arados

y gradas de discos - Motores

y Grupos para riegos - Tractores.

La Feria otra vez

por Juan Ramirez Fillosia



Todos los años, la Revista de Feria interesa de la Alcaldía unas líneas. Sistemáticamente, se nos pone el pie, forzado de tratar asuntos municipales.

Este año, "no sé si por olvido", no se me ha indicado tema, y por ello yo escojo libremente uno que cuadra un poco más con mis aficiones y con mi temperamento, que no aquellos que tratan de cuestiones económicas. Estas, gracias a Dios, van mejorando en lo que respecta al Ayuntamiento, y en cuanto a otros problemas esperamos que mejoren o se solucionen definitivamente.

Por ello, nada mejor que hablar de la Feria. Para los que queremos con pasión a nuestro pueblo, es motivo de orgullo estas Fiestas que Constantina celebra en el verano. Describirlas sería una "loca e inútil quimera", porque nuestra descripción resultaría pálida, desvaída, pobre a los ojos de los que conocen nuestra Feria, y por contra resultaría exagerada y fantástica para los que no la conocen. Así que más que describir debemos invitar a los que la conocen para que gocen, una vez más, con ella de ese "algo" que la caracteriza, y para los que no la conocen, vengan a ver y vivir lo que quizás no hayan visto ni vivido nunca. Este año, la Comisión de Festejos ha puesto en la organización un entusiasmo y un afán de superación encomiable.

Ha tratado de darle realce y plasticidad, con una iluminación y un exorno que no desmerezca de lo tradicional, y patrocinado una fiesta taurina llena de atractivos para cuantos sientan la afición más española y más castiza. Pero ello no es bastante para que la Feria de este año sea la nuestra, la que queremos, la que soñamos... Es el pueblo el que ha de darle calor, entusiasmo, tipismo. Son las

mujeres, estas mujeres de nuestra tierra, bellas como este pueblo bello, y alegres con esa alegría clara y luminosa de esta tierra bendita.

Nuestras mujeres estoy seguro, darán a estas Fiestas ese "algo" que ni sabemos qué es ni comprendemos, pero que nos hace a todos felices y alegres. Pero nuestras mujeres (yo se lo ruego) deben acudir a todos los actos de la Feria: a los toros, a los bailes, al paseo, con las prendas típicas de la mujer española, de mantilla, en traje de farfanes, con mantón de Manila. Que los que nos visiten se encuentren con unas Fiestas españolas y andaluzas, y que los de aquí nos sintamos en nuestra Feria, como en aquellas que conocimos y vivimos cuando niños, aquellas de la caravana Ford, la Fuente Luminosa y el Arco Monumental.

Y vosotros, hombres de Constantina, también tenéis que poner el mayor calor y el mayor entusiasmo. Mujeres que sean mujeres, luciendo sus mantillas, sus peinetas, sus mantones de Manila. En una palabra, vistiendo vuestros vestidos y bailando vuestros bailes, y los hombres, que se porten como tales, vistiendo como "hombres" y "por favor" bailando como hombres.

Y así nuestra Feria será la que queremos, la que soñamos...

CUARTOS DE BAÑO

Hotel Valenciana

TELEFONO 27

CONSTANTINA

GARAGE



Feria y Fiestas en CONSTANTINA

Programa Oficial - Año 1953

DIA 29 DE AGOSTO

A las siete de la mañana, alegre diana, anunciadora del comienzo de los festejos.

A las doce, la tradicional fiesta de la Cultura, con entrega de premios a los alumnos de las Escuelas nacionales.

Por la noche, teatro, cine, circos, bailes, y otros espectáculos.

DIA 30

Por la mañana, desfile de caballistas, con parejas a la grupa, con valiosos premios, y cucañas con premios.

Por la noche, teatro, cine, circos, bailes, y otros espectáculos.

DIA 31

Extraordinario acontecimiento taurino. Siete hermosos-novillos toros. Uno de la acreditada ganadería de D. Fermin Bohorquez para el caballero rejoneador ANGEL PERALTA.

Y seis de la renombrada ganadería de Don Francisco Rufino Moreno Santamaria, para los ases de la novillería, CARLOS CORPAS, ANTONIO VAZQUEZ Y JAIME OSTOS.

DIA 1 DE SEPTIEMBRE

Espectáculo cómico-taurino-musical.

Durante estos días lucirá el Real de la Feria una artística iluminación eléctrica.



El Alcalde,
Juan Ramírez Filosa
El Secretario,
Ramón Funes Sánchez

La Comisión de Festejos,
Antonio Merchán Lemos
Manuel González Rodríguez
Francisco García Guerrero
Luis Martínez Ruiz



CONSTANTINA

Por SANTIAGO MONTOTO

Correspondiente de la Real Academia Española

En las escabrosidades de Sierra Morena, en amena y pintoresca región, donde nace el Galapagar, se alza a considerable altura, reclinada en la sierra, una próspera y rica villa de muy antiguo abolengo, tanto que su origen no ha podido ponerse todavía en claro, pues los modernos historiadores no han sido más afortunados que los antiguos en la explicación del nacimiento de la población y en la razón o fundamento de su nombre.

Rodrigo Caro, en su *Geografía del Convento Jurídico de Sevilla*, dice de la antigüedad de Constantina: "Entre los demás pueblos que tuvieron nombres y cognombres en la Bética, semejantes a los lugares célticos, que esta nación había fundado en la Lusitania, pone Plinio a Lacunimurgi, que tuvo por sobrenombre a Constancia Julia. Donde haya estado esta población es difícil de investigar; pero, según el discurso de Plinio, parece se ve llegando más cerca de Sevilla, por aquella parte que la Beluria fué dividida entre los dos Conventos Jurídicos de Córdoba y Sevilla. Hallo, pues, en esta comarca la villa de Constantina, que parece retiene el cognombre de Constancia, y el lugar hoy se ve edificado en la Sierra Morena, que hoy llaman de Cazalla."

Respecto al nombre de Constantina, la vulgar creencia lo atribuye a que el emperador Constantino fundó en este lugar una iglesia que se llamó Santa Constancia; pero como con certero juicio, dice el docto Rodrigo Caro, ni el emperador de aquel nombre "estuvo en España, y si alguna vez, antes o después que fuese emperador, vino a ella, no fué tan despacio que fundase lugares de sus nombres".

Lo cierto es que Constantina ya en tiempos de los romanos fué lugar de alguna importancia, como lo acreditan los restos de las construcciones que se conservan en el ruinoso castillo que se alza muy cerca de la población actual. Esa importancia la conservó en tiempos de los árabes, que labraron un alcázar y fortaleza sobre las edificaciones romanas, formándose en esta época una verdadera población, que fué conquistada por el Ejército de

San Fernando en sus avances sobre Sevilla.

Ya en poder de la corona castellana, y después de haber pertenecido al término de Córdoba, Alfonso X el Sabio, por estipulaciones con el arzobispo hispalense, en 1258, la cedió a la Iglesia de Sevilla, pero siempre que perteneciera en el término de la ciudad, y con ciertas restricciones.

Años después, Constantina volvió a la jurisdicción de Sevilla, y aunque se apoderó de ella el marqués de Cádiz, en sus luchas contra la Casa de Medina Sidonia, bien pronto devolvió la villa, con sus castillos, a la Reina Católica.



La riqueza natural del término de Constantina y la industria y el ingenio de sus habitantes, hicieron bien pronto de la villa una rica población, a la que acudían para establecerse labradores y menestrales de otras comarcas.

Su población, en la segunda mitad del siglo XVI, ascendía, según el historiador Morgado, a 1:500 vecinos, y entonces era ya famosa por sus pozos de nieve, de que Sevilla se abastecía, sobre los que la ciudad tuvo largos pleitos.

La semblanza de Constantina en el siglo de oro de España la delineó perfectamente el humanista sevillano Juan de Mal-La-

ra, en su preciosa relación del "Recibimiento que hizo Sevilla a Felipe II" (1570). Preferimos dar íntegro el texto de Mal-Lara, no tan sólo por lo poco conocido, sino por el primor con que está compuesto.

Dice Juan de Mal-Lara: "Par de Alanís levantamos a Constantina, una mujer hermosa con una vasquiña amarilla, una ropeta azul, y la sobrerropa de tornasol amarillo; tiene a los pechos una medalla o joyel, en que está un rey a caballo, que es el Rey don Alonso el décimo, que la ganó de los moros residiendo en Sevilla. Tiene también en la mano derecha un plato de mucha fruta y flores; sobre la cabeza, una guirnalda de cerezas y otras frutas, un árbol acabadado de cortar, y a los pies dos canastas llenas de mucha abundancia de frutas, castañas, cerezas, guindas. Es Constantina villa abundosa de aguas, pasa un río por medio della, y al rededor hay una fortaleza cercada, con un sitio en ella, que en tiempos de los moros no había más vecinos de los que allí se acogían, que eran ciento y cuarenta. Salían de allí a correr la tierra. Tenían grandes contiendas con otra villa y fortaleza, que no está lejos, llamada Montemolín. Tiene por esta parte más de tres leguas de término, en el cual hay grandes lugares y casas principales, heredades, viñas, castañares, de que se saca mucha madera y castaña, hay algunos pinos y mucha caza. Cercan la villa muy frescas huertas, de todo género de frutas, especialmente manzanas y camuesas. Está asentada en un cerro, y después un llano, que toma el río, por donde se ha extendido todo el lugar, en que puede haber más de mil y doscientas casas. El río va hecho todo acequia; hay en la templanza de la tierra una cosa señalada, que puestos en medio del lomo o cerro della, es la tierra caliente, tanto como el Andalucía, y por esto se crían muchos árboles de agro, cidras, naranjas y limas, y la otra caída hacia el monasterio de S. Francisco, junto a Santa Constancia, es tan frío como lo más de Castilla la Vieja, y así no hay en aquella parte naranja ni lima, ni otro árbol que en tierras ca-

hientes se suele criar, así que en un mismo lugar podrá el hombre pasar el rigor del invierno con mucho calor viviendo en la parte caliente, y mitigar el furor del verano con mucho fresco, yéndose a la parte fría..."

La prosperidad de Constantina ha ido en aumento desde la Reconquista cristiana, y hoy es una población culta y laboriosa, hermo-
moseada con insignes edificios,

entre los que sobresale su templo parroquial, enriquecido con notables obras de arte; cuya nombradía se extiende en el comercio universal por la bondad y especialidad de sus vinos.

Terminemos este artículo con la traducción que el autor de la "Filosofía vulgar" hizo del epigrama latino que figuró al pie de la alegoría que representaba a Constantina en el itinerario que

recorrió Felipe II al entrar en Sevilla:

"Claro sol, lumbre clara, vuestra soy y no conviene, que esa luz se me enajene, pues a nadie desampara, que su maldad no conviene.

Serviros, Rey, es mi gloria y no he merecido pena, mi fruta y la yerba amena, cuya beldad es notoria no permitáis que sea ajena."

Manuel Lira Pacheco

Panadería

Teléfono 195

Manuel Lora Tamayo, 10
CONSTANTINA

Manuel Prieto Rodríguez

Uliramarinos y chacinas

Teléfono 126

Mártires, 5

CONSTANTINA

Fernando Alacaraz Coloma

CONFITERIA - Turrone y toda clase de dulces
al por mayor y menor

Teléfono 135

Queipo de Llano, 37
CONSTANTINA

Rafael Fernández Fernández

Carpintería en general
Envases y maderas

Teléfono 166

Perulera, 9

CONSTANTINA

CARLOS GALLARDO TORRES

MUEBLES DE ESTILO
CARPINTERIA en GENERAL

TELEFONO 190

BARRERA, 6
CONSTANTINA

SANTA LUCIA



Fábrica de Hielo y Fábrica de
Aceite Fino de Oliva de

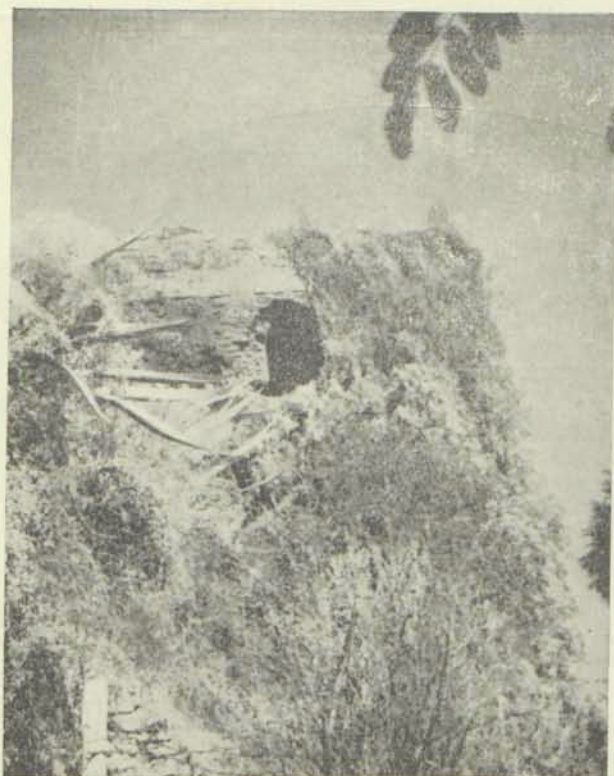
Ruperto Jiménez Romero

Pza. de Santa Ana

Teléfono 127

Vida y poesía de Constantina

Por **LUIS
MORALES
CONTEROS**



de beneficencia en rica ofrenda de amor humano por la inspiración divina; a la vera de sus viñas ubérrimas, los arroyos murmuriosos y el Galapagar, trazado en la tierra pincelada de plata con sus aguas, que besa Diana en la noche clara de estío...

Vida y poesía, en suma, es Constantina, sobresaliente de este concurso legendario que forman los pueblecitos serranos de la Andalucía. Vida que se traduce en un constante afluir a los mercados nacionales y del extranjero. Poesía de la más sutil, como de versos dormidos, mecidos en el hálito susurrante de un ensueño perenne. Y sobre el conjunto, dominándolo en exponente de fe que mira, que se acerca hacia el cielo, la torre de la parroquia con sus campanas, que, en los días de la festividad religiosa y del honesto solaz, se dejan sonar, saltarinas y retozonas, cantando el júbilo de los hijos de la villa.

En la noche estival, dejando caminar la fantasía por senderos de fantasmagoría, uno se pinta a Constantina como algo celeste trasplantado a la vertiente de Sierra Morena, en exposición de la grandeza de Dios... Y con la misma austeridad de esas religiosas de vida contemplativa que se llenan el corazón de lo divino con sólo mirar al Esposo, el alma del profano riega de contricción la tierra a la vista de tanta maravillosa factura del Creador.

Constantina es una estribación agreste de Sierra Morena, con su origen antiquísimo del tiempo de los primeros pobladores de la España celta, dicen que atribuyen su nombre al emperador Constantino, conservándose—según la leyenda—muy cerca de la actual población las ruinas de la ciudad primitiva.

No vamos a descubrir ahora las excelencias de la villa, destacada pieza en el ensamblaje del complejo andaluz... pero si lo pre-

tendiéramos, si fuera el objeto de nuestro trabajo ahora dar a conocer a los extraños y pregonar a los de dentro el emporio de Constantina, diríamos que lo tiene todo. Junto al buen cultivo de belleza y de rica economía de sus campos y de lo abundante de su producción, la gracia fresca y lozana de las mujeres, reinas y señoras de la serranía; de la mano de sus centros docentes, donde se forja la juventud constantinense, marchan los centros

Robledo Lemos Lora

PANADERIA

Eduardo Dato, 4
CONSTANTINA

Destilerías del
"Zorro Azul"

ANISADOS,
COÑACS Y
LICORES



TELEFONO 231

**Bodegas
de Fuente Reina**

Cosechero de Vinos

Teléfono 17

Sevilla, 12

CONSTANTINA

Fernando Lorenzo Garzón

Coloniales - Vinos

Teléfono 182

Plaza de Falange, 34

CONSTANTINA



Nuestra Señora de Hiedra

*Fábrica de Aceites
de Oliva y Jabones*

Santa Ana, 2

Constantina

Feria y toros en Constantina

Por ANTONIO OLMEDO

Fuere o no fundada por el emperador Constantino, pues hay doctos pareceres de más remotos orígenes, temerario sería negar el paso de Roma por la ilustre villa, que erigida sobre un montículo de las estribaciones de Sierra Morena, se integra en la provincia de Sevilla bajo el nombre de Constantina. Pero tampoco podrá negarse que los árabes dejaron huellas imborrables de su dilatada estancia en tierras constantinianas, recorridas por la caballería morisca de punta a cabo, como que las quiebras serranas, siempre habían de tentar a la algaría y el alarde.

Pero si Roma dejó en la sierra el espíritu de una cultura fundamental, la mauritana grey, legó a los moradores de la serranía, usos y costumbres que perduran a través de muchas generaciones. Y aunque el progreso natural de los tiempos los haya pulido, y en cierto modo transformado, no es difícil identificar, hasta en lo meramente formal, el linaje de ciertas manifestaciones populares. Tal ocurre con las ferias serranas de Andalucía, que saben y trascienden a zoco moruno. Cada detalle de este, tendrá su parigual en aquella. Los famosos volatineros del Sus, tantas veces número "bomba" en programas del circo moderno; la nostálgica "xeja" de ojos dormidos, humilde intérprete de la canción que hace furor en las grandes ciudades, mirándose está en la trasnochada artista de la barraca de feria; el aguador del pellejo a cuestras, hermano es de aquel nuestro del burro cansino con angarillas; el juglar y el cartomántico, el vendedor de arropias y el turroneo y tantas otras anécdotas del zoco y de la feria, pruebas son de semejanza cuando no de igualdad en la costumbre. Y a la hora del trato en el rodeo, no digamos... Baste recordar que la andante gitanería es originaria de África.

Pero hay algo que viste a la feria con ropaje propio: los toros. Ciertamente los árabes españoles fueron diestros alanceadores de reses bravas, pero sólo eso. Quizás el famoso Aliatar cantado en el romance de Moratín, cabalgase más de una vez sobre tierras de Constantina y allí luciese su arte con la lanza, pero aquel toreo no puede considerarse como antecedente del que más tarde crearon los servidores de los nobles españoles, al auxiliarles en sus juegos ecuestres con el toro bravo.



La fiesta genuinamente española, constituye hace poco más de un siglo principal ornato de los ferias nacionales, y como tantas ciudades y villas, Constantina erigió su pequeña plaza al efecto de recrear a los feriantes. A finales del XIX el coso constantiniano estaba en ruinas; la "afición" de la sierra, no había sido

capaz de sostenerlo. Sin embargo, Constantina había dado a la Fiesta un torero de pro: "El Camisero". Este, en auge de su fama, se propuso la restauración de las corridas de toros en su ciudad natal y consiguió, cuando nació el siglo XX, el año 1901, que se reedificase la plaza, constituyéndose una sociedad explotadora que componían los señores Lluch, Cáceres y García, nombrándose apoderados de la entidad a don Juan Ramírez y don Jerónimo Lluch. El 25 de julio de 1902—ha poco se cumplieron las bodas de oro—se inauguró el circo reedificado, toreando, "mano a mano" como entonces era uso, el afamado hijo de Constantina "El Camisero" y el "Rerre". La corrida se organizó a mayor realce de la festividad de Santiago Apóstol.

En el medio siglo que ha transcurrido de entonces hasta nuestros días, han hecho el paseillo en la linda plaza de Constantina, los más afamados diestros, ora de la torería triunfante, o ya de la prometedora novillería.

Es profuso el anecdótico de la plaza de Constantina y entraña dificultad el seleccionar un hecho curioso. Hemos de referirnos, sin embargo, a la novillada de feria de 1915, porque en ella reapareció, inmediatamente después de hacerlo en Sevilla, el valeroso "Hipólito", pariente por línea de hembra del maestro Curro Cúchares.

Cuando la afición esperaba grandes proezas de "Hipólito" el 2 de agosto de 1914 en la plaza de Sanlúcar de Barrameda, el toro "Veneno", de pelo castaño, criado en la ganadería de Moreno Santamaría, lidiado en segundo lugar, cogió a "Hipólito" al iniciar este un lance de capa. El astado infirió al valiente torero una tremenda cornada: el pilón entró por la región molar izquierda, saliendo por la cuenca del ojo derecho que vació totalmente.

En Constantina, el 1 de septiembre de 1915, después de pasar por Sevilla, donde se diera por concluida su curación, reapareció "Hipólito", fuertito, lidiando con Pepete IV, ganado de López Plata. La suerte les fué propicia a los espadas que entonces tenían el favor de los públicos por su bien ganada fama de valientes.

Constantina, en fin, goza de abolengo histórico y tauromáquico. Del renombre de su feria, ¿qué hemos de decir que no sea archisabido?

Dolores Megias Vicente

Coloniales

Canalejas, 2

CONSTANTINA

Manuel Gallardo Ramos

Coloniales

José Antonio, 9

CONSTANTINA

TEJIDOS Y PAQUETERIA

Manuel González Rodríguez



Miguel Primo de Rivera, 3
Teléfono 207

Hijos de MANUEL MARTINEZ

Almacén de Maderas del país,
CASTAÑO Y ALAMO
Especialidad en duelas para barrilería



Teléfono 24
CONSTANTINA

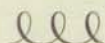
Joyería - Platería - Relojería Optica - Objetos para regalos

Relojes de las mejores marcas
OMEGA, LONGINES, CYMA y TISOTT
Extenso surtido en Relojes de pared, sobremesa y despertadores.

Reparación de toda clase de Alhajas
Artículos de Piel y Plumas Estilográficas



Casa DOBLAS



SEVILLA N.º 33

Teléfono 7 X Despacho

» 37 R Particular

Z A F R A

SUCURSALES:

MÉRIDA: Santa Eulalia, 62

ALMENDRALEJO: Primo de Rivera, 8

R A D I O S

CALIDAD - ECONOMIA - ELEGANCIA

TEJIDOS

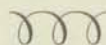
PANIA GUA

Queipo de Llano, 8
Teléfono n.º 238
CONSTANTINA

RELOJERIA MELADO



Bisutería y artículos para regalos
Taller de composturas garantizadas



Queipo de Llano, 21
CONSTANTINA

ESPARTERIA SERRANO



CAPACHOS Y MANUFACTURA
GENERAL DEL ESPARTO



José Antonio, 40

Teléfono 175

CONSTANTINA

La muy noble, muy hidalga y muy laboriosa ciudad de Constantina

¡Oh, ciudad gloriosa! Tu nombre tiene sabor añejo de historia.

Céltica o románica, es tu nombre un juro de heredad de la inmortal figura de Constantino que vió en el horizonte de su vida el iábaro santo, y que en el Edicto de Milán proclamó la supremacía de la Cruz colocándola en la corona de los reyes, cumpliendo sin duda las enseñanzas de su santa madre, dando el nombre de esa ciudad a una hija y constituyendo desde entonces el timbre de la suprema jerarquía.

Posasles a los pies de la sierra, que has convertido en jardín de flores bajo el cielo azul tachonado de estrellas, y perfilaron tu silueta en las quebradas líneas de los cerros que te circundan ágiles y risueños con la graciosa majestad de su incomparable belleza.

Estimo como una necesidad de relativa importancia la sugerencia que se añada a la pedagogía escolar el estudio, o la historia al menos, de la geografía sentimental como parte adicional de la enseñanza de la historia patria.

El sentimiento, por lo que tiene de emoción, hiere y cautiva más que las ideas, fría de ordinario, que perfila, pero que no mueve, y la vida es movimiento, y por ello es acción con impulsos y estímulos de nuestras actividades.

Así lo pensó siempre Siurot, uno de los pedagogos más autorizados de estos últimos tiempos.

La emoción es dinámica, más imaginativa que intelectual, más intuitiva que reflexiva, más atrayente y más persuasiva.

A base de estas consideraciones quiero dedicar un recuerdo a la que llamo sin énfasis la Ciudad de Constantina, a la que me unen tantos recuerdos, y a

EVOCAACION

ENVIO.—Al entrañable amigo, caballero sin tacha, de afectos permanentes, don Nemesio Garrido, que tiene en la farmacopea de su alma las esencias de la verdadera amistad, sin mixtificaciones ni artificios, por sí y en representación de los que fueron estabones de oro de la carrera de nuestra existencia, y que viven para siempre en el alcázar de nuestro corazón.

JOSE MONGE Y BERNAL

la que debo muestras de afecto y consideraciones que me son inolvidables.

Constantina es un lugar de privilegios dentro de una provincia, como la de Sevilla, que tantos privilegios alessora.

Su emplazamiento, cuajado de aciertos y de hermosura; que ostenta toda la majestad de la serranía y toda la esplendidez de la campiña; de vieja historia renovada, sin cambiar su naturaleza y sus tradiciones; industrial en marcha de la conquista permanente; rica sin vanidades, sin ostentaciones; seria, en complaciente seriedad; amante de la cultura con instituciones que van a la vanguardia del tiempo y del progreso; romántica en su carácter; sobria y comedida en sus costumbres; colocada siempre en el justo medio de su propio y natural desenvolvimiento.

Ha luchado con dificultades de comunicaciones que han vencido con perseverancia y sin vehementes premuras, siguiendo paso a paso la conquista de sus realidades más necesarias.

Sus costumbres son sencillas, con ribetes de modestia, pero

pletóricas de una honda y fina levadura espiritual en que se apoya todo lo permanente de su personalidad y los rasgos más perfectos de su carácter.

Su trato es siempre igual, sin esporadismos fugaces ni transiciones de desigualdades humorísticas.

Durante muchos años asistí como mantenedor de su fiesta de cultura.

Hablar allí era cosa relativamente fácil: ellos me hacían el discurso.

Ya han desaparecidos la casi totalidad de los que me acompañaron.

Para ellos, mis recuerdos y mis oraciones.

El acto se celebra en el recinto de la velada de feria.

La concurrencia era total; la cooperación era íntegra; el entusiasmo unánime, y el éxito seguro.

No quiero citar nombres propios, sería interminable.

Aquel ambiente de paz, de afecto, de plácemes, de cordialidad sincera, llegaba al alma, porque del alma salía en la dulce serenidad de una complacencia y de una alegría sana y sin complicaciones.

Aquellos paisajes espléndidos, aquel mudo castillo testigo de un pasado que está siempre presente, una industria en auge, la pródiga naturaleza ofrenda los más preciados dones materiales, su agua sabrosa, aquellos alrededores que parecen un rincón del jardín de las Espéridas, el cielo amplio que la envuelve, sus calles, sus paseos y sus plazas son como un relicario que guarda tantos recuerdos de algo que no se extingue nunca, conservando el aroma de las hojas de una rosa que se guarda con entrañable cariño como señal y registro en el libro de la vida.

Casa CHAVES

RELOJERIA — PLATERIA — OPTICA

Ultimos modelos en relojes LONGINES, OMEGA y CYMA

Toda clase de objeto en oro y plata - Plumas estilográficas MONT BLANC

Gafas y Cristales de todas las graduaciones-Facilidades de pago

Agente en Constantina: ANTONIO AVILA MUÑOZ - Casa Central en Santiago, 4 - Telefono 20 de GUADALCANAL

¿UN ANIS
EXQUISITO?

DEL MOSQUITO

Teléfono 133
CONSTANTINA
(SEVILLA)

COMISIONISTA DE FINCAS
RUSTICAS Y URBANAS
GANADERIA EN GENERAL

José Presa Sánchez

Encinilla, 12
Teléfono 142
Constantina

FARMACIA TRAJANO

Ldo.

José Mira Meliό



TRAJANO, 22 y
DELGADO, 6

SEVILLA

PANADERIA
M O D E L O

MANUEL LEMOS LORA

Teléfono 146
CONSTANTINA

RESTAURANTE CAFE MODERNO

Propietario:

Pedro Vicente Menéndez

Queipo de Llano, 44
Teléfono 66
CONSTANTINA



¡Al río, al campo, al bosque, a la llanura,
se te va el corazón, oh sangre ardida!
¡Pero el ala del ángel de tu vida,
redobla en el tambor de tu blancura!

¡A la estrella, a la torre, a la hermosura,
se te va tu silencio, oh luz transida!
¡Pero las manos de tu cielo, herida
de claveles, sostiene tu cintura!

¡De la tierra y de Dios, están cautivos
los ojos de aguamiel de tus olivos:
alegre el son, dorada la aceituna!

¡A misa el aire canta en tu mañana!
¡Toda tū de trigal, toda campana,
una mano en el sol, otra en la luna!

FRANCISCO MONTERO GALVACHE

Anís BULERIA

Anís

Luisa Ortega

Destilerías de Anisados: S. L.



CONSTANTINA

Manzanilla LOS 48

Coñac CENTENARIO

Jerez CARTA BLANCA

Jerez SAN PATRICIO



Dominan el mercado para satisfacción del paladar más exigente



Depósito:

AGENCIA COMERCIAL QUIROS

ABENGOA S. A.

MONTAJES ELECTRICOS

Sevilla.-Oficinas Técnicas: Plaza de la Contratación, 3 - Teléfono 22091 (3 líneas). - Talleres Electromecánicos: Avenida de la Raza, nave 5.^a del Almacén Comercial n.º 2. Teléfono 31475



SEVILLA

Juan López
Sánchez

ALMACEN DE DROGAS
PERFUMERIA

Plaza de la Encarnación, 34
Teléfono 21318
SEVILLA

CONSTANTINA EN EL RECUERDO

Por Rodrigo García Muñoz

Escribimos desde Sevilla, la calcinada. La vida de la ciudad se encuentra detenida, mejor diríamos suspendida. El mercurio ascendiendo y el asfalto cede.

El calor reactiva los recuerdos: ¡Veraneos de Constantina! Equidistantes siempre de la vorágine y del aburrimiento. Renovados en cada instante, no por programas artificiosos ni por snobismos trasnochados, sino por los mandatos libérrimos del estado anímico de cada quisque.

Si no queremos desbordar los límites prudentes de un artículo, habremos de antemano de precisar su contenido. El nuestro será los itinerarios prodigiosos de cal y de follaje que Constantina brinda a quien entre sus muros veranea. Recorrerlos es limpiar nuestro espíritu, purificar nuestro pensamiento. Interpretarlos es sentirnos artistas, sin lira, sin paleta: es la teoría de Wilde en un encantador y definitivo caso práctico.

Cada día de verano en Constantina amanece con una nueva preocupación: ¿Dónde iremos hoy?

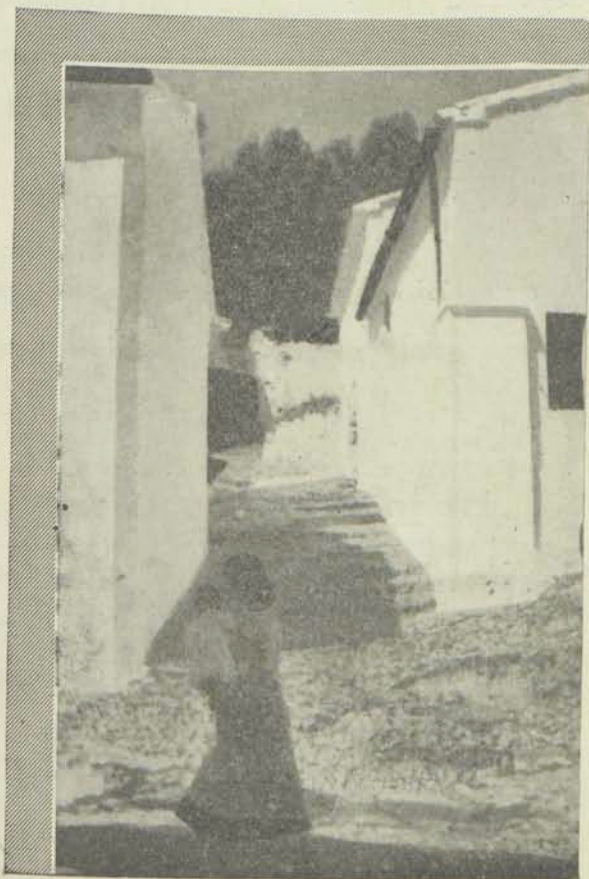
Al Castillo, cuajado de eucaliptus y leyendas. Llegaremos a él por tortuosos y pinto-

rescos caminos, orlados de chumberas, o por el camino recientemente urbanizado. Recorreremos paso a paso, degustando la sensación inefable de la ascensión, la carretera en espiral que bordea la fortaleza, o abreviaremos por los atajos, resbalando por las hojas muertas de los eucaliptus. El pueblo, con su cal—nieve en agosto—, se nos ofrece sin recato. Descubrimos calles y plazas con el mismo gozo pueril con que siempre reencontramos al juguete amado. La plaza de armas del Castillo, circundada de almenas y murallas, tiene esa indefinible paz de las ruinas. Vale la pena haber subido por tal de gozar de su silencio. Tal vez repitamos mañana la excursión en automóvil y tal vez, también mañana, la veraneante guapa que nos gustaba tanto seguirá haciendo crocjet en aquel sitio...

Iremos a "Los Pinos", delicioso parque público, bosquecillo de pinares. (Nótese la perfecta clasificación de la arboleda con vistas quizás a posibles aplicaciones terapéuticas.) El olor balsámico de la resina nos invade. Caminos milagrosamente abiertos, entre rocas y árboles, facilitan nuestro andar por este cerro; sobre él se asienta el parque. Si el Castillo es madurez de piedra, silencio transido de armonía, el parque de "Los Pinos" es alegre, bullidor, lleno de vida y de esperanza. Sin obsesión de sátiros ni espíritu bacante, dejemos a los enamorados descifrando su eterna margarita; la altura es alcahueta de sus cábalas...

Si nos levantamos tarde o el cuerpo nos flaquea... ¡a reponerlo! Nada menos que "La Fuente de la Salud" está esperándonos. Las sombras de un bosquecillo anárquico y como tal espléndido, entolda los caminos tendidos hacia las aguas milagrosas. Este agua, prodigioso don del Cielo a Constantina, proporcione quizás la alquimia clásica de la juventud constante.

Tócale el turno en nuestras rutas veraniegas e imaginativas a uno de los paisajes más logrados del álbum geográfico de Constantina: la carretera que enlaza la ciudad con los históricos Pozos de la Nieve. La renovación a cada paso del paisaje, incommoviblemente bello, proyecta en nuestra memoria una película de ensueños. Viñedos y arboleda, tapias y caseríos inmaculadamente blancos, escoltan nuestro paso. Teoría de cal y clorofila, ciudad confiada y limpia; aquí quizás, mejor que en



otro sitio, se explique tu misterio... Susurra el aire entre las frondas y "una corta brisa ecuestre", como dijese García Lorca, absorbe contrariedades y problemas. La tarde—"el gran suspiro que es la tarde"—se goza aquí como en ninguna parte.

Aun nos resta más huertas, en donde el agua y la vista cantan; los viejos molinos, movidos por arroyuelos, enfermos de poesía, fabulosos de gracia primitiva y bucólica; "La Cuesta Blanca", que soñó ser la primera casa de Constantina y consciente de sus deberes comenzó por blanquearse; jardincillos de la Carretería o de Santa Ana, geométricos y franceses...

Nos queda, en fin, para postrarnos entre cales que atestigüen la pureza de nuestras intenciones, la Ermita santa donde la Patrona mora. Porque se apareció Nuestra Señora en aquel lugar y sobre un roble, le llaman del Robledo. Un ermitorio de bellas proporciones y arcadas, al que precede amplísima explanada, propicia a peregrinos y romeros, y un agua del que la musa popular explica:

*El agua de la Ermita
tiene una gracia
que todo el que la bebe
pronto se casa.*

Donde vayamos, cualquiera que fuese el lugar escogido, encontraremos belleza, tranquilidad, limpieza, simpatía, paz

Y la paz de cada uno será la paz de todos



Manuel Hierro Moreno

ALMACEN DE MADERAS

Teléfono 54

Plaza de Toros, 11

CONSTANTINA

FERNANDO MERCHAN LEMOS

REPRESENTACIONES DE CASA
DE PRIMER ORDEN

Teléfono 239

CONSTANTINA

Droguería "SUSI" Perfumería

Victor Jaurrieta

Calvo Sotelo, 6

Guadalcanal

Almacenes Calzadilla

Paquetería - Perfumería - Hilaturas - Generos de
punto. ANTONIO CALZADILLA NARBONA

Prim, 23 Teléfono 77 CARMONA

Agente en ésta José Sánchez González

JOSE ARCOS BERNABE

HOTEL PRUDENCIANO

Queipo de Llano, 12

Guadalcanal

RAMIREZ

Agente exclusivo en ésta de

Harinera Santa Clara

de Lora del Río

Vda. de Carlos Caballero

COLONIALES - EMBUTIDOS

Capitán Castelló, 5

CONSTANTINA

**Taller de Carros - Maquinarias eléctricas
de aserrar y labrar maderas**

ANTONIO SERNA DURAN

Taller: Avda. de Portugal, 22

Particular: Calvo Sotelo, 4

GUADALCANAL

(Sevilla)

Constantina, ciudad superior

Por JOSE
ANDRES
VAZQUEZ



Con morosa delectación describe Juan de Malara en su libro "Recebimiento que hizo la muy noble y muy leal ciudad de Sevilla a la M. C. R. Majestad el Rey D. Felipe II", impreso en la misma por Alonso Escribano, año 1570, la manera como fué representada Constantina en la que pudiéramos llamar "Gran Avenida de las Estatuas", dispuesta con todo esplendor en el camino que debía recorrer y recorrió el hijo de Carlos I, hasta el Alcázar... "Par de Alanís, levantamos a Constantina: una mujer hermosa con una vasquiña amarilla, una ropeta azul, y la sobre ropa de tornasol amarillo; tiene a los pechos una medalla o joyel, en que está un rey a caballo, que es el Rey don Alonso Décimo, que la ganó a los moros residiendo en Sevilla. Tiene también en la mano derecha un plato de mucha fruta y flores; sobre la cabeza una guirnalda de cerezas y otras frutas y un árbol acabado de cortar, y a los pies dos canastas llenas de mucha abundancia de frutas, castañas, cerezas, guindas. Es Constantina villa abundosa de aguas, pasa un río por medio de ella, y alrededor hay una fortaleza con un silio en ella que en tiempo de los moros no había más vecinos de los que residían allí."

Andando el tiempo, aquella *mujer hermosa* de que nos habla Malara, vino a quedar muy mermada de atributos, pues en el blasón heráldico actual de Constantina sólo lleva la matrona un ramo de vid: es, sin duda, la alusión directa al alcohol vínico que se emplea en los famosos aguardientes tradicionales que llevan por el mundo fuera el nombre de la ciudad y dan testimonio de la laboriosidad e ingenio de los *colinenos* como por alusión al nombre—*Cotinena*—que le asignan a la ciudad los historiadores arábigos, llevan por gentilicio sus hijos... Claro está que no hay buen aguardiente posible donde no mana fina agua abundante. Mas el secreto de la finura del que a Constantina dió renombre, parece que estuvo antaño en el empleo, para las destilaciones, del agua de lluvia, que, al fin y al cabo, es la mejor agua destilada—por las nubes nada menos—que se conoce. Y, además, recogida del modo más original: en capas delgadísimas en unas eras tersas, donde por congelación hacíanse carámbanos que se apretaban en hondos pozos umbríos que la conservaban por todo el año hasta agotarse, al filo de la nueva cosecha. Fama es que de estos singulares *pozos de nieve*,

luyese en propiedad algunos el Ayuntamiento de Sevilla para contar siempre con hielo natural aplicable a sus refrigerios ceremoniales.

Según nos acaba de revelar el arqueólogo don Francisco Collantes de Terán en su luminoso trabajo sobre los "Castillos del Reino de Sevilla" tuvo Constantina—y esto expresa su excepcional importancia estratégica—, dos núcleos de fortificaciones: uno en el Cerro del Castillo, a poniente de la ciudad, y otro en el inmediato Cerro del Almendro, también en la misma dirección. Y aún todavía hay noticias de otro castillo: el de Firrix, citado en crónicas musulmanas; y considerar como construcciones de tipo marcial ciertas parte de la ermita de Nuestra Señora de la Yedra, devoción muy extendida en la provincia durante los pasados siglos.

Hechos memorables ilustran la historia de Constantina. Recordémoslos, a grandes rasgos, a través del aludido trabajo del señor Collantes.

En 1247 el avance de las tropas cristianas a lo largo del Guadalquivir hasta los alrededores de Sevilla, había dejado peligrosamente aislados a los moros de la sierra de Constantina, que resolvieron capitular con Fernando III; Constantina y Reina se le someten conservando sus bienes y leyes y entregando a los cristianos los castillos. Constantina fué incluida entonces en el término de Córdoba, hasta que después de conquistada Sevilla, Alfonso X, por privilegio de 6 de diciembre de 1253, la incluyó en el alfoz de esta ciudad. Cinco años después, el mismo monarca, por razones de defensa del territorio, dió Constantina y su castillo con sus pertenencias al arzobispo e Iglesia de Sevilla, con excepción de ciertos derechos (moneda minas de plata y hierro, entrada del Rey o de su adelantado) y salvo también los heredamientos concedidos en su término por Alfonso el Sabio o por su padre. Esta cesión se hacía, además, con la condición de que Constantina no saliese del alfoz de Sevilla, conservando esta el aprovechamiento de bosques, pastos y pesquerías.

No debió permanecer mucho tiempo Constantina fuera de la jurisdicción de Sevilla por cuanto que al hacerse en 1285 el acuerdo entre el arzobispo y el deán y el Cabildo de la Iglesia de Sevilla para repartirse recíprocamente los bienes raíces que poseían, no figura ya Constantina entre las villas y lugares re-

partidos. El castillo de Constantina figura en la Ordenanza de Alfonso XI de 1344, en la que se enumeran los que eran propios del Concejo de Sevilla y en los que éste tenía facultad para designar alcaides entre sus regidores.

En el siglo siguiente Constantina se vió envuelta en las luchas entre las casas de Arcos y Medina Sidonia, siendo ocupado su castillo, en las postrimerías del reinado de Enrique IV, por el marqués de Cádiz, que gastó grandes sumas (1.124.000 mara-

vedís) en fortalecerla, siendo restituído a Sevilla en 1478, con ocasión de la primera venida a esta ciudad de los Reyes Católicos.

En lo religioso, diremos, por ejemplo, que vive Constantina al amparo venturoso de Nuestra Señora del Robledo, cuyo ermitorio, levantado donde Ella quiso aparecer e instalarse para proteger a la ciudad y a sus hijos, se alza sobre un cerro dominante del más hermoso panorama, a cuyo fondo corre rumoroso y brillador el arroyo

Galapar. Vena de agua que acredita pulcritud y aún puede representar el caudal de fe que las oraciones continuas hicieron brotar y mantener en testimonio de piedad acrisolada y patente.

Todo nos hará considerar que Constantina es bastante más que la ciudad descrita al desgaire por Alberto Amalfi: "una casa a un lado, una casa al otro y en medio la calle..." Casas y calles, sí; pero rebosantes de almas en perenne esfuerzo humano e imperecedera emoción espiritual.

FERRETERIA Y LIBRERIA

"ROJO"

F. LOZANO

Cartuchería, explosivos, abonos
y ferretería en general



Teléfono 113

Q. de Llano, 39

CONSTANTINA

Joaquín González Pérez

El Bazar

Paquetería, mercería, géneros de punto.
perfumería, bisutería y novedades
Batería de cocina, loza y cristal
Artículos para regalos

Queipo de Llano, 5

Teléfono 183

CONSTANTINA

Restaurant

Casa PEINADO



De "directo" a
"directo" almuer-
ce con nosotros.
¡Ahorrrará dinero!



TARIFA, 2

Teléf. 25060

SEVILLA

Mutua de Seguros Agrícolas

M. A. P. F. R. E.

Entidad colaboradora n.º 35 del Seguro de Enfermedad

ACCIDENTES DEL TRABAJO

INDIVIDUAL

INCENDIOS - COSECHAS

PEDRISCOS

GANADO

RESPONSABILIDAD CIVIL



Domicilio Social: Avda. Calvo Sotelo, 25
MADRID

DELEGACION PROVINCIAL DE SEVILLA:
Pedro Parias, 4 - Teléfonos 28335 - 21717

DELEGACION LOCAL EN CONSTANTINA

CARTA SOBRE CONSTANTINA

Por FRANCISCO L. OTERO

Sr. Director de "Constantina, Feria y Fiestas".

Mi querido amigo: Me pones en un aprieto al pedir-me un artículo sobre Constantina. Yo no la conozco, de la misma manera que no conocemos a esas personas que viven brevemente en nuestra vida; con las que tuvimos amistad unas horas para alejarnos de ellas otra vez. Por otra parte, hablar de sus fiestas, de las que tanto se ha dicho y ha de decirse todavía, tendría para los lectores de esta Revista el mismo aire aburridísimo de los anuncios radiofónicos. Constantina, como América, como el Mediterráneo, está ya descubierta. Además, yo no me creo descubridor de nada importante.

Pero todavía varía si permites que hable de Constan-

tina en mí, de cómo en unas horas distribuidas entre dos años se metió en mi alma, de cómo hubo un instante, un claro instante en mi vida, en que dejó de ser una ciudad de tantas para convertirse en una distinta a todas las demás.

Las ciudades son como las mujeres. Vas a un sitio cualquiera a hacer algo baladí, y a lo mejor te encuentras con algo trascendente. Fui a Constantina a ver una corrida de toros y volver enseguida. Pero ya no me acuerdo—y quizás en buena hora—de lo que sucediera aquella tarde en la plaza, mientras me siento irremisiblemente ganado por la ciudad. Es, como quien dice, una jugada del destino.

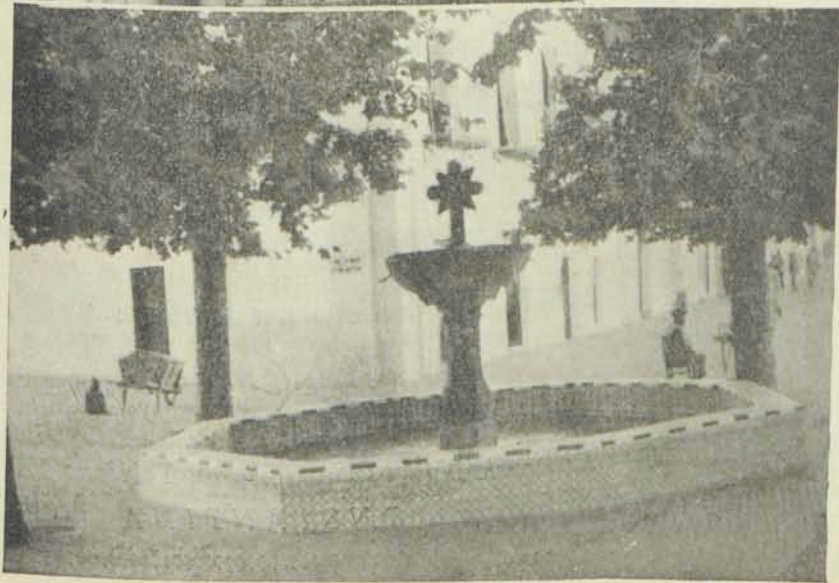
Nunca tiene uno la culpa de enamorarse. Dicen que, eso como la muerte, baja del cielo no sé por qué escala maravillosa. A veces, nos encontramos con un corazón holgado en el que nos parecen pueden convivir varios afectos. Así como hay una edad en la que el amor tiene una versión plural, y—ahora que estamos solos—entre distintas mujeres nos pronunciamos por todas, yo creo que siempre nos caben en el alma varias ciudades, poquitas si quieres, que nos hacen sentirnos vagamente infelices con la separación, y melancólicamente dichosos con el recuerdo.

Vaya por delante, que a mí no me sucedió en Constantina ninguna cosa del otro mundo. He sido ganado por ella minuto a minuto desde aquel en que abandonara el coche. Fué en las primeras luces del día, cuando aún había estrellas y a la torre de la iglesia se le iluminaba un costado. Arriba, vigilaba el gran ojo del reloj y el jaro del castillo, ya casi inútil, hundía su brazo luminoso detrás del horizonte. Había una paz indefinible. El silencio era esponjoso y tierno como un manjar exquisito. Entonces, sólo, reparé en la ciudad y me di a recorrerla. La cal de las casas me lavaban los ojos de sueño, mientras la carretera, las calles, se me aparecían celestes, embrujadamente celestes, rotas a trechos por el tono intensamente verde, casi negruzco, de la arboleda. Alguna vez cantaba un pájaro y su piar, lejano, era casi turbador.

Anduve por todas partes. Trabé conocimiento con la ciudad antes que con ninguno de sus habitantes. Subí a las colinas próximas, para verla blanquiazulada, caer de la sierra y ascender otra vez por ella hundiéndose en medio en una especie de garganta. Cuando se apagaba el jaro se abrían inquisitivamente mis ojos, abiertos a la contemplación. Y lo maravilloso fué que me cabía la ciudad entera en una sola mirada y que ésta se me hacía dulce y la ciudad deseable. Si el amor es una comunión, yo viví entonces plenamente mi unión con Constantina. Allí mismo supe que ya no me sería nunca indiferente, que había algo sutilmente teñido de poesía que se me había enredado en el alma.

No creo que tenga que decirlo todo. Era fiesta—y día de toros—y pronto comenzaron a levantarse los ruidos, a salir gente, a llenarse todo con este trajín peculiar de las poblaciones grandes. Te vi ya muy entrada la mañana, después de dar muchas vueltas, de subir y bajar por las laderas de la sierra. Pronto se nos unió Rodrigo. Hubo palmadas en la espalda y copas y planes para la tarde, para esa tarde de fiesta en la que los planes no sirven para nada pues son los demás los que nos traen y nos llevan.

Entonces nació mi conocimiento con los vecinos. Me encarecieron la bondad del clima, del agua—finísima, que llevó a mi garganta todo el íntimo frescor de la sierra—y de los li-cores. Me abandoné al clima, al agua y a ese estupendo anís brindado con ritual hospitalario. Pero me abando-



né, sobre todo, a la simpatía y a la bondad de mis nuevos amigos. Pronto adquirieron vida en mi cabeza cuanto de relieve hay en la vida de la ciudad, hasta las domésticas peripecias del Constantina C. F.

Lor toros fueron por la tarde un paréntesis de algarabía, con muchos gritos contra los picadores, muchas orejas cortadas antes de tiempo y el epílogo de una res cobarde, que no quiso salir de los corrales y hubo de ser muerta a tiros. Yo fui testigo del consejo sumarísimo que presidió Juanito Ramírez y con el que terminó el espectáculo mientras crujían las maderas de los palcos.

Después "Caza y Pesca". Allí conocí a las muchachas de Constantina. Fue casi una colisión bajo las banderas que hinchaba aparatosamente el viento serrano, y el rumor de la multitud. Unos minutos bastaron para anudarme a buenas y perdurables amistades. La charla discursó largamente y se hundió bien en la madrugada, prestándole la orquesta música de fondo. (¡Qué insistente delicia la de "Mademoiselle de Paris"!)

Se abrieron grandes claros en el gentío, mientras la plaza abría de nuevo sus puertas, esta vez para brindarnos el espectáculo de la lucha libre.

Poco después, la soledad, la ancha noche sin ruidos acunando al pueblo. Yo dormí con la ventana de par en par, a la vista de las estrellas, oreándome la frente el fino aire de la sierra.

Me fui temprano, cuando empezaban a hervir las cajeteras más madrugadoras. Constantina desierta, callada, celeste, como una aparición de ciudad, se me quedó atrás antes de que saliera el sol.

Volví al año siguiente, y éste, con la ayuda de Dios, lo haré también. Me faltaría algo si no lo hiciera. Somos fáciles al afecto y está más que demostrado que las ciudades pueden despertarlo intensamente. Reaviviré los recuerdos de personas y lugares y ya, cada día, cuando vea hacerse la noche sobre el pueblo en fiestas, me sentiré un poco menos extraño, con más hondas raíces en aquella tierra de privilegio.

Esto es todo lo que se me ocurre decirte. Me pediste un artículo y te doy una carta. Si el género epistolar cabe en "Constantina, Feria y Fiestas", búscale un hueco.

Con un abrazo,

Almacenes SAGRARIO

Coloniales - Especialidad en tripas y pimentón

Pino de Oro, 2, Queipo de Llano, 64 y Torneo, 7
Teléfono 137 CONSTANTINA

Emilio Garzón Perea

Frutería

Canalejas, 4

CONSTANTINA

Anís GLORIA

DULCE
Y SECO

Vda. de Guillermo Teyssiere

Fábrica de curtidos

Sucesor de Viuda de Francisco López Pérez

José Prado Ramos

Bebidas y tapas selectas

Teléfono 242

Avda. Calvo Sotelo, 15
CONSTANTINA

Vinos del País

BODEGA LA FLORIDA

CONSTANTINA

Luis Martínez Navarro

COMESTIBLES

Teléfono 60

Avda. de Calvo Sotelo, 21
CONSTANTINA

E. Centeno, Vda. de Mardhena

Tejidos y confecciones

Teléfono 145

Plaza Capitán Castelló, 16
CONSTANTINA

Manuel del Valle Feria

TEJIDOS



Teléfono 16

Plaza de Santa Ana, 1
CONSTANTINA

Rafael Valdivieso Vázquez

Transporte por Carretera

Barrio Nuevo, 28

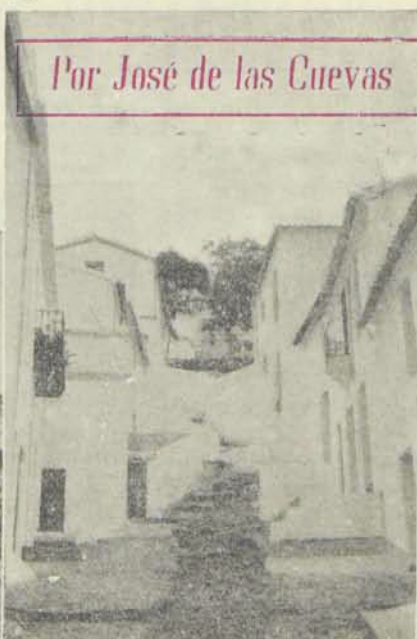
— Teléfono 199

CONSTANTINA

CONSTANTE

Por José de las Cuevas

CONSTANTINA



Cuando volvemos de Madrid a Sevilla en ese ya viejo viaje de la Iberia, nos damos cuenta de cómo Andaluía tiene sus límites perfectamente definidos y claros. La misma provincia de Sevilla, llana de cortijos y olivares de aceituna gordal, se riza al final, se define en una verdadera frontera de granito y jaspe que va desde Constantina a Cazalla, la banda gallega de la Historia. Yo dije alguna vez que estos pueblos de la raya de Andaluía parecen concentrar por osmosis su esencia andaluza. Son, si cabe, más andaluces que los demás pueblos. Y uno de los pueblos del límite es Constantina. "Constante Andalucía", le llamaba uno de sus hijos lejanos.

Porque para su constancia he aquí en el nombre de Constantina un buen problema para los filólogos y geógrafos. ¿La fundaron los túrdulos? ¿Era la Lacuni Murgi de Plinio? Don José Antonio Estrada, que paseó y se escribía con toda Andalucía allá en 1747, nos asegura que los naturales de Constantina "quieren que fuera fundada por Constantino, el año 335". Constantino el Emperador fué

un gran poblador, y ya en ese tiempo había levantado Constantina en Argel y puesto el primer ladrillo de oro de Constantinopla. Pero ¿estaba realmente el bravo Emperador, el año 335, con sus sesenta y un años, precisamente a las orillas del Huesna?

De todas maneras, la presunta paternidad es tan ilustre, que Constantina debía tener el cruzado estandarte imperial en las tierras de la ermita del Robledo, donde muy cerca de las pinturas del más puro XVIII se encontraron puntas de sílex del paleolítico y donde por cierto Carlos IV fundó la primera Feria de Constantina, hace ciento sesenta y un años. "Constante Constantina".

Ciudad, pues, con una constante en la historia y con cultivos y cultura constantes y antiquísimos. "Tiene copiosamente vino, frutas, ganados, caza y razonablemente cosecha de pan"; es bonito el adjetivo: "razonable cosecha de pan". "Sobrada de viñas..." "Muchas y buenas viñas, que es trato principal de esta villa"... leemos en la Chorografía del Convento Jurídico de Sevilla, de Rodrigo Caro, edición de 1634.

Papelería ANDALUZA

Librería, Objetos de escritorio, Impresos, Artículos religiosos, Útiles para pintura y dibujo.

Generalísimo Franco, 16 - Teléf. 36 - CONSTANTINA

DROGUERIA PAREDES

ESPECIALIDAD EN
PINTURAS Y BARNICES

A. Cabrera, 2
CONSTANTINA

PEDRO SAGRARIO LOPEZ ULTRAMARINOS Y COLONIALES

Especialidad en Chacinas
Vinos blancos y tintos
Teléfono 149 Pino de oro, 66
CONSTANTINA

Antonio Mel. García Lozano

Hojalatería, Fontanería y Cristal

Plaza Francisco Segovia, 6
CONSTANTINA

EL PORVENIR ECONOMICO DE CONSTANTINA

Por J. C. López Lozano

El tema es para mí ya viejo. Pero creo interesante insistir sobre el mismo, porque la coyuntura económica muda, y Constantina ha de pensar seriamente en su porvenir, haciendo posible la industrialización de su riqueza y mejorándola en lo posible.

Si contemplamos cómo hay sectores del término donde existe agua suficiente para alumbraamientos y cómo podrían crearse praderas artificiales para el ganado, evitando a veces su traslado y en otras ocasiones ampliando la capacidad de la finca, oteamos una mejora que puede realizarse. El ganado hay que mejorarlo constantemente, vigilándolo día y noche, procurando que las lanas cada año superen al anterior. La crianza de ganado de cerda ofrece otro sector que puede ser susceptible de mejoras.

Porque —hay que decirlo todo— el viejo concepto de la ganadería tiene que desaparecer para dar paso a nuevos métodos que, si exigen nuevas inversiones, aseguran, de un lado la riqueza, y del otro, acabarán acrecentándola y aumentando los rendimientos.

Respecto a industrialización, tenemos el ejemplo seguido por Ecija, y no creemos que se nos vaya a argumentar que Ecija no es andaluza, porque en esta ciudad también ha habido que vencer la psicología individualista para llegar a constituir la cooperativa con su gran molino, donde se trabajan todos los derivados de la aceituna. Hemos visto ya sus balsas para linos en marcha, la recolección del cáñamo abundante y ahora se va a la confec-



ción de tejidos bastos aprovechando la fibra, y a la instalación de una azucarera.

¿No podría Constantina organizar un grupo cooperativista para disponer de un buen centro lavadero de lanas? De esta forma el vellón se clasificaría en el mismo pueblo, y al vender en bloque los ganaderos obtendrían siempre más beneficios que haciéndolo aisladamente. Y otro tanto cabe decir del corcho.

En resumen: una vez más nos permitimos insistir en el tema que no debe darse al olvido.

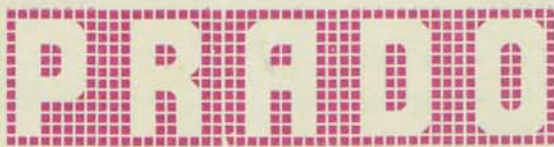
Imprenta Quevedo

Impresos Comerciales

José Antonio, 17 CONSTANTINA

Manufacturas de Corcho

CORCHOS PLANCHA
CORCHO VIRGEN
DESPERDICIOS
CORCHO GRANULADO
SERRIN DE CORCHO etc.



TRANSPORTES
DE MERCANCÍAS
Y GANADO POR
CAMIONES RAPIDOS
DE ACEITE PESADO

Z. de Prado Cordero - Constantina

A. de Prado Amatriain - San V. de Alcántara (Badajoz)

(MARCA REGISTRADA)

A
A P A
A

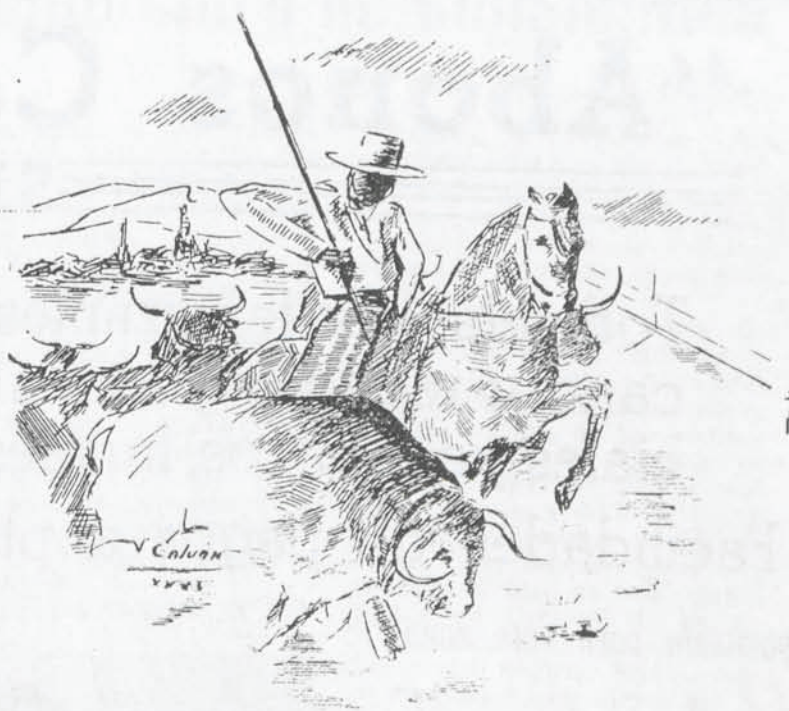
A. P. A.

Plaza de Toros de CONSTANTINA

DIA 31 DE AGOSTO DE 1953



Extraordinario acontecimiento
taurino



7 Hermosos novillos - toros 7

*Uno de la acreditada ganadería de D. Fermín
Bohorquez para el caballero rejoneador*

ANGEL PERALTA



*Y seis de la renombrada ganadería de Don
Francisco Rufino Moreno Santamaría, para
los ases de la novillería*

CARLOS CORPAS

ANTONIO VAZQUEZ

y JAIME OSTOS



"Abonos Cava"

SEVILLA

Toda clase de fertilizantes para secano y regadío y fórmulas especiales para olivos, frutales y viñas.

Facilidades de pagos a plazos largos.

Depositorio para esta zona:

Jesús Trancoso Rodríguez

Teléfono 170

CONSTANTINA

Vicente Coloma Llorens

Hijo de Rafael Coloma Lloret

Marmolista

Taller y exposición: Alfonso XII, 45.—Almacenes y máquinas: Bajeros, 15 y 17, y Gales, 52, teléfs. 21847 y 29347.—Trabajos de obras. Especialidad en lápidas y panteones.—Canteras en explotación y máquinas de aserrar en Montilla (Córdoba), teléfono 186.



AGENTE EN

CONSTANTINA
(Sevilla)

Mannel Trancoso Guerrero

Felipe García y Compañía

CARMONA (Sevilla)



"Exportación de Aceitunas Sevillanas"

Fábrica de aceite fino de oliva

Cereales y legumbres

Especialidad en garbanzos



Agente en

CONSTANTINA

José Sánchez González (Puerto)

El Convento de Santa Clara de Constantina

Por Juan Romero Oviedo

Hemos visto erigirse en estos días en nuestra ciudad un monasterio de religiosas jerónimas, con el título de Nuestra Señora de los Angeles.

La liberalidad de una dama de Constantina, cediendo generosamente su casa-palacio para que en él vivan en adelante y para siempre las hijas de San Jerónimo, no es caso único en la historia eclesiástica de nuestro pueblo.

Muy cerca del nuevo monasterio, casi colindando los edificios, se levanta todavía el hermoso convento de Santa Clara, con título de la Concepción Inmaculada, que fué levantado a expensas de otra mujer ilustre y piadosa de Constantina.

Llamábase doña Constanza Velázquez, "señora muy principal, natural de Constantina y mujer del jurado Cristóbal Martínez de Vallecillo".

Vivió—se lee en la Crónica de la Fundación—, en el tiempo de casada, vida virtuosa y retirada de las vanidades del mundo, y viéndose libre del yugo matrimonial por muerte de su marido, sin hijos y sin obligaciones precisas, y con abundantes bienes de fortuna, trató a su solas de entregarse al servicio divino y consagrar al Señor la hacienda que de su liberal mano recibiera, fundando un convento de monjas donde poder servir a Dios en vida perfecta.

Comunicó tan santos intentos al provincial de la provincia de Los Angeles, fray Juan de Jerusalén, quien la alentó y fomentó a la ejecución de obra tan heroica y le allanó cuantas dificultades se le ofrecieron. Consigna las casas principales de su vivienda para la edificación del convento por escritura pública, ante el notario Alonso López de León, con fecha de 20 de enero de 1572, y con fecha de 30 de julio del mismo año pidieron licencia para hacer dicha fundación y erección al ordinario de Sevilla, que fué otorgada por el

doctor Domingo de Lesa, catónigo y administrador del Arzobispado, y por don Cristóbal de Rojas y Sandoval, arzobispo de la diócesis sevillana.

Tras otorgar otra escritura ante Alonso Pérez de Leonis, en enero de 1574, en la que se consignaba que el convento quedaría sujeto al gobierno de la provincia franciscana de Los Angeles, vinieron del convento de Santa Clara, de Palma del Río, seis religiosas, entre ellas y como fundadora doña Leonor de la Vega, hermana del conde de Palma, que habría de ser la primera abadesa.

Llegadas las religiosas de Pal-



ma "se apearon en el Real Convento de San Francisco. Desde su iglesia hizose una solemne procesión y acompañadas de la Clerecía, religiosos y lo más calificado de la villa. Llegadas al nuevo convento, entraron en él dicha Constanza Velázquez, dos sobrinas suyas y algunas doncellas que querían tomar el hábito de Santa Clara."

Siete años, no más, vivió doña

Constanza de Velázquez como religiosa. Descansó en el Señor en el año 1581. Pero estos años fueron suficientes para dejar tras sí una estela de virtud y perfección que bordeó la santidad.

Por el mismo camino de virtud y perfección le siguieron, y no cito sino a religiosas naturales de Constantina, Juana de la Concepción, una de las sobrinas de la fundadora; Catalina de San Luis, hija de don Alonso Pérez de León y de doña Juana Núñez de Figueroa; Beatriz de Jesús, en el mundo Camacho y Grados; la hija de don Alonso Núñez de Campo-Vid, Beatriz de San Ildefonso, y las siervas: Isabel del Espíritu Santo, Ana de San Bartolomé, Juana de la Trinidad e Isabel del Bautista, cuyas vidas corren impresas.

En el Capítulo Provincial celebrado en el convento de los Cinco Mártires de Belalcázar, en mayo de 1745, se determinó que el número de religiosas que en proporción con las rentas y demás limosnas que fuesen suficientes para su congrua sustentación que podía haber en el convento de Santa Clara sería el de treinta y cinco religiosas con las donadas.

Desaparecidos los bienes de la fundación de este convento, en la época de Mendizábal, fué disminuyendo poco a poco el número de religiosas, que quedaron reducidas a vivir de las limosnas del pueblo, hasta el extremo de que en 1890 sólo vivían dos religiosas.

Quiso aprovechar esta ocasión para que el Ayuntamiento adquiriese el amplio edificio y en él construir escuelas o un mercado de Abastos... Afortunadamente no prosperó esta idea, y las dos ancianas religiosas pudieron vivir en su santa casa hasta que en 1908 las religiosas de la Doctrina Cristiana, que ya tenían hecha fundación en la población, obtuvieron las licencias necesarias y se trasladaron a él, donde permanecen.

Bar "CASTAÑERO"

Bebidas de todas clases. Cerveza helada al grifo.
Especialidad en tapas fiambres.

Teléfono 57 - José Antonio, 45
CONSTANTINA

Panificadora

"LISARDO"

Abades, 14

Constantina



SARASATE

Por MARIO LOPEZ INIGUEZ

En otros tiempos fué un virtuoso; hoy, es sólo un bohemio. Lo que sí tuvo, y ahora tiene, es empaque de artista. Quizás por eso le llamen Sarasate; sin embargo cuesta trabajo imaginárselo de concertista en un salón.

Es un tipo de esos que asustan a los sastres; un individuo que jamás debió vestirse de etiqueta. Si hubiese nacido barítono, sería la encarnación perfecta de Rigoletto. Así es su cuerpo.

Hoy es fácil verlo, con cualquier tiempo, dando un concierto callejero por los cafés de la plaza de San Juan de Dios.

Creo que nadie lo escucha. Nadie debió escucharlo por allí nunca. Oyen su música con la misma indiferencia que soportan el ruido de un motor o el sonoro ajeteo de un tranvía.

El no se ofende; no le molesta. Desde casi sus dos metros de estatura, observa a su público, al que, con los ojos desmesuradamente desorbitados, parece llamar cretino, mientras, como una máquina, va pulsando las cuer-

das, o arrastrando el arco blandamente sobre ellas, arrancándole músicas insustanciales, notas suaves que nunca "arañan", y que se van en pos del levante sin que nadie las haya oído...

Después pasa el violín por entre los circundantes, y en su envés van cayendo unos cuartos, ínfima parte de lo que cobró por un concierto algún día.

Sin embargo, Sarasate tocó con el alma una vez. Sacó de su instrumento música rara: una "sonata" o un "divertimento", cuyo nombre y autor los profanos no sabemos nunca.

Fué hace mucho tiempo. Había un gran correo amarrado en los muelles, y los bares de junto al puerto estaban infestados de extravagantes viajeros. En la puerta del "Hamburg" tomábamos, estirándolo, el café cotidiano que nos permitía nuestro presupuesto estudiantil. Un poco más lejos interpretaba, para una señora que debió pedirselo, la música de que veníamos hablando.

Pero se había transformado: sus ojos no inexpresaban ni su gesto era indiferente. Cogía el violín con dulzura extraordinaria y el ambiente se llenaba con sus notas, igual que se impregna de polen en primavera.

Estaba absolutamente inmóvil. Aquel día vivía sólo para lo que estaba haciendo... y entonces no me pareció ridículo: no vi su americana verde, raída; ni sus pantalones, de otro verde grasiento, que se esforzaban por lamer el borde de sus calcetines verdes, sujetos por roja liga de goma vieja; ni vi sus botas negras, de sacristán de pueblo pobre...

Al igual que yo, todos lo fueron escuchando. Todo iba bien y sólo oímos su música sonora y grande, en un paisaje de silenciosos tranvías y bocinas atonas, como una fuga de Bach...

Alguien le aplaudió.

...y aquel día, Sarasate, se fué sin pasar el envés de su violín entre los circundantes...

GUMERSINDO
GALLARDO
ROMERO

Coche de Alquiler



Pozuelo, 12
Teléfono 235

CONSTANTINA

Fino TRES
PALMAS



UN VINO
INCOMPARABLE

DE LA RIVA

Agente en esta ANTONIO AVILA MUÑOZ

RAFAEL
ALONSO
AVILA



Guarnicionero

José Antonio, 35

CONSTANTINA

Anís

«La Gitana»

Constantina



CONSTANTINA

*Cual ave montaraz de recio trino,
ojos de azul y vuelo poderoso,
en roji-verde nido, valle hermoso,
con paredes de viñas y de pino.*

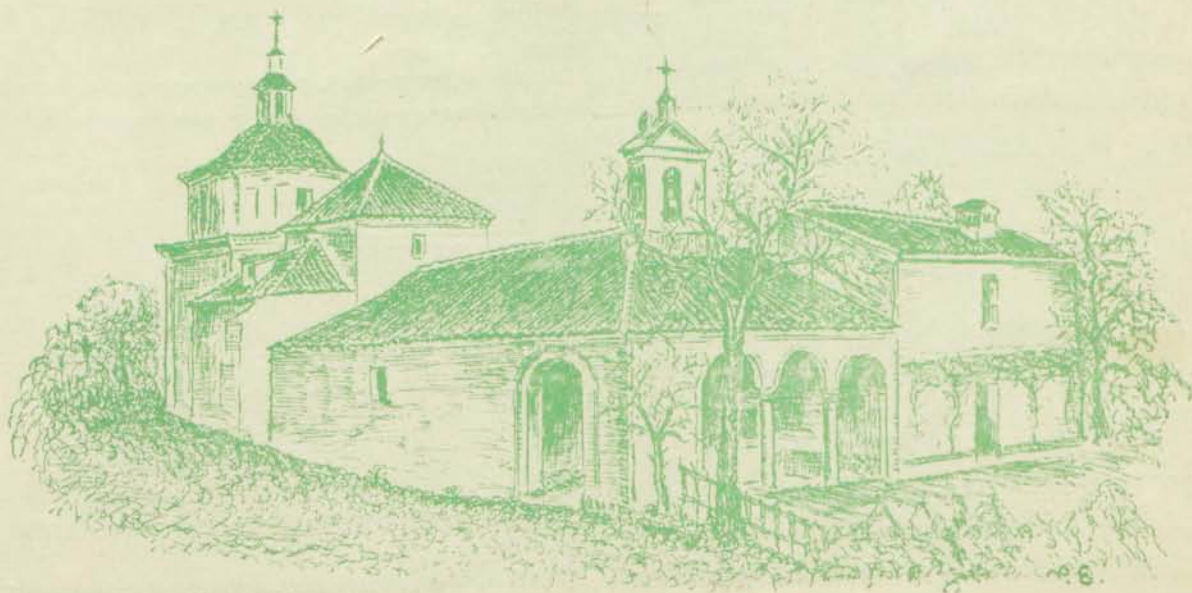
*Eolo, sobre ti puso el camino
y, en tu entraña, Neptuno silencioso,
en un tono menor, suave, armonioso,
con la gracia de un siervo montesino.*

*Y mientras que reposas, Constantina,
vela tu corazón bueno y sencillo
el ojo circular de la colina;*

*gigante indicador de oscura piedra
de las torres vetustas del castillo
que visten verdellón jubón de hiedra.*

J. BLASCO VERDU

Agosto-1953



Fernando Avila Avila

Cosario transportista de Constantina a Sevilla

Encargos en

CONSTANTINA: A. Sama, 12 y en SEVILLA:

Parador de la Encarnación, 8 - Telef 22187

Servicios

LUNES, MIERCOLES Y VIERNES

Antonio Merchán Lemos

Agente exclusivo de la importante
casa de Alcoholes

González Barba, S. A.

en Constantina, Cazalla, Guadalcanal
y Lora del Río.

Agencia en Constantina - Teléfono 180

ANTONIO LOZANO

ANISADOS

FLOR de SEVILLA

TELEFONO núm. 83

CONSTANTINA

"La Papelera del Molinar"

Papeles, Sedas, Extrasillas y embalajes

Ramón Pastor Blanes

ALMACENES:

MADRID: Benito Gutiérrez, 6, telef. 230660

BARCELONA: Marina, 228, telef. 257371

VALENCIA: Gregorio Mayans, 1 y 3, teléfono 12609. ALCOY: Plaza del Pintor
Gisbert, 15, teléfono 1509.

Agente en ésta

José Sánchez González

"La Catalana"

Compañía Española de Seguros

Agente:

José Lira Pacheco

Teléfono 176

Alferez Cabrera n.º 1

CONSTANTINA

BAR EL CLUB

Bebidas de todas

clases y marcas

CUBIERTOS A LA CARTA

Servido por

CARLOS CORRAL TORRES

Queipo de Llano, 6

— Teléfono 141

Fernando Valdivieso Vázquez

COCHES DE ALQUILER, COMODOS,
RAPIDOS, ECONOMICOS Y ADEMAS,
BETICOS

José Antonio, 7. - CONSTANTINA

Cordera

PINTOR

DU CO - NITROCELULOSA

DECORACION - ROTULOS

Y PINTURAS EN GENERAL



9 de Agosto, 9. Teléfono 197. Constantina

Memoria descriptiva de Constantina

Constantina, ciudad de 14.724 habitantes de derecho y 14.782 de hecho, por núcleos de población agregados como entidades menores, dentro de su término municipal, como "Las Balcotas", "Cañada de la Jara", "Las Carreteras", "Fuente El Negro" y "Fuente Reina" y "Robledo Viejo", con un total de 4.000 habitantes y el poblado del Monte de Hierro, con sus minas de mineral de hierro, en periodo de renovación de material de explotación, con población actual de 500 habitantes, susceptible de aumentar hasta 3.000 en plazo breve, está enclavada en la parte Norte de la provincia de Sevilla. Es la ciudad numerosa e importante de la zona de sierra y cent de comunicación por carretera entre Extremadura con Sevilla y Córdoba, y con estas dos poblaciones por los pueblos de Guadalcanal, Cazalla de la Sierra, San Nicolás del Puerto y Navas de la Concepción.

RIQUEZA AGRICOLA

Tiene un término municipal de 48.088 hectáreas, 56 áreas y 25 centáreas, distribuidas en los siguientes cultivos:

Huerta riego	203-09-99
Naranjos riego	5-99-10
Frutales	49-00-48
Víña	546-93-25
Almendros	13-76-86
Olivar	4.639-00-07
Cereal	9.366-36-12
Castañar	435-37-96
Alcornocal	7.795-39-77
Quejigal	357-26-94
Encinar	10.436-13-99
Eucalipto	8-37-06
Arboles de ribera	81-46-21
Pinar	19-64-04
Pastos	7.576-63-20
Monte bajo	6.166-11-39
Carreteras, caseríos, parques y jardines	105-79-88
Total	48.088-56-25

El rendimiento en productos agrícolas, actualmente es el siguiente:

Trigo	500.000 kilos
Cebada	625.000 "
Avena	300.000 "
Maíz	20.000 "
Garbanzos	15.000 "
Centeno	5.000 "
Legumbres	5.000 "
Altramuces	90.000 "
Frutas	200.000 "
Verduras	200.000 "
Maderas de castaño, álamo y pino	600.000 "
Aceite	750.000 "
Vinos	250.000 litros
Corcho	65.000 quintales castellanos

RIQUEZA GANADERA

Por las características de su riqueza agrícola, con predominio de su riqueza forestal y terrenos de pastos, Constantina tiene el siguiente censo ganadero:

	Cabeza	Crias
Vacuno	2.880	1.400
Lanar	44.000	28.000
Cerda (recrio)	10.600	—
Cerda (engorde)	20.000	—
Cabrío	4.500	3.500
Caballar	1.450	600
Mular	1.900	—
Asnal	2.000	600
Avícola	11.00	—

El ganado lanar dá una producción anual de 110.000 kilos de lana.

RIQUEZA INDUSTRIAL

Como consecuencia de su riqueza forestal, olivarera, de vid y ganadería, se han desarrollado industrias cuyas resumen se hace a continuación, excluidos los pequeños talleres artesanos:

Fábricas e industrias

Productos alimenticios	2
Anisados y licores	18
Alcoholes	1
Almacén de alcohol	2
Harinas	5
Aceite	14
Mataderos industriales	2
Bodegas exportadoras de vinos	5
Curtidos	3
Serrerías mecánicas	4
Almacenes de maderas	6
Materiales de construcción	3
Aderezo de aceitunas	1
Refinerías de aceite	1
Extractor de aceite de orujo	1
Manufacturas de corcho	2
Envases de maderas	2
Serrín de corcho	2
Jabón	2
Fundiciones	2
Talleres de automóviles	3
Herrerías	2
Muebles	6
Carros	2
Carrocerías	2
Talleres de pintura al óleo	2

RIQUEZA MINERA

Además de las minas del Monte de Hierro explotadas por la compañía "Nueva Montaña", de gran riqueza en hierro y que ya se ha hecho mención, con ferrocarril propio, existen otras minas de plata y plomo, explotadas en la antigüedad y actualmente, en el pago de Gibla, de este término a unos cuatro kilómetros al Sur del pueblo, está en explotación una mina donde se ha encontrado un filón con piritas de cobre, de buen rendimiento, por lo que la empresa "Grupo Minero San Enrique", está organizando los trabajos para su explotación en gran escala.

ASPECTO CULTURAL

Existen ocho escuelas nacionales de niños y nueve de niñas, más dos colegios particulares reconocidos y autorizados de niños, y un colegio de niñas, dirigido por las Hermanas de la Doctrina Cristiana, con un censo escolar en total de 2.520 alumnos.

Existe de antiguo, una escuela municipal de Artes y Oficios Artísticos y restos de una magnífica biblioteca que se consumió en la guerra. El

Ayuntamiento sostiene por sus presupuestos ordinarios, tres becas, teniendo la satisfacción de haber conseguido en un plazo de diez años que dos de sus becarios hayan terminado la carrera de Medicina, una de Ciencias Químicas y otra la del Magisterio. Todo ello sin perjuicio de aportar a la Universidad de Sevilla, una subvención anual para el fondo de becas de dicha Universidad.

DEPORTES

Existen en la localidad un campo de deportes municipal, con instalaciones adecuadas, y un proyecto para próxima realización, una piscina aneja a un Hogar rural del Frente de Juventudes, recientemente construido y que se inauguró el 18 de julio ppdo.

PARQUES PUBLICOS

Tres parques públicos, situados uno en el antiguo castillo de la localidad, otro en el paraje denominado Los Pinos, de gran extensión y belleza, y otro en la plaza de Santa Ana, además cinco jardines públicos.

CLIMA

Las condiciones climatológicas, hacen que Constantina sea una excelente estación veraniega.

ASPECTO SANITARIO

Cuatro médicos de asistencia pública domiciliaria, con tres practicantes y dos matronas para la asistencia a los enfermos del padrón benéfico.

Existe además un hospital municipal, con centro maternal y centro quirúrgico de urgencia, con magníficas instalaciones y quirófano, servido por tres médicos, además de los de la asistencia pública y dos practicantes.

Ejercen en el pueblo dos practicantes más y dos odontólogos.

Un inspector farmacéutico, tres farmacias establecidas y dos laboratorios de análisis clínicos y veterinarios.

Dada su riqueza ganadera ejercen en la población cuatro profesores veterinarios, con clínica y personal auxiliar de herradores, etc.

Alcantarillado en total la población y abastecimiento de aguas por distribución a domicilio por tuberías, con un agua de gran calidad y bastante cantidad.

ASPECTO RELIGIOSO

Una iglesia parroquial y cinco iglesias más, tres comunidades de monjas: las Mercedarias, a cuyo cargo está el Hospital; las de la Doctrina Cristiana con su colegio y las Jerónimas, de clausura, en el monasterio de los Angeles. Una comunidad de Padres Redentoristas y tres padres Redentoristas más en la Casa parroquial encargados de la parroquia.

OTROS CENTROS OFICIALES

Juzgado comarcal, del que dependen Navas de la Concepción y San Nicolás del Puerto. Notaría de segunda clase. Delegación del Instituto Nacional de Previsión con Inspección de Zona del Seguro Obligatorio de Enfermedad, y del que esta población es

"MASSIA"

RADIO - ELECTRICIDAD
PAPELERIA Y LIBRERIA



Queipo de Llano, 2
Teléfono 248
CONSTANTINA

Calzados Ortiz

IMPONEN LA MODA



Teléfono 177 -- Queipo de Llano, 30
CONSTANTINA

José Melendo Campos



Almacenista de
aceite de oliva



Teléfono 164

Calzada de Jesús

CONSTANTINA

José Calderón Banda

ALMACENISTA DE TRIPA
GANADERO

Teléfono 156.-Sevilla, 7.-CONSTANTINA

Tejidos

LORA



PAQUETERIA - CONFECCIONES



CANALEJAS, 1

cabeza del Subsector, con consultorio del Seguro.

Ejercen además, dos abogados, un perito agrícola y varios peritos mercantiles, existiendo además dos gestorías administrativas.

Centros de Correos y Telégrafos y Central de Teléfonos, con cerca de doscientos abonados, cabecera de línea de la Guardia Civil y Delegación Comarcal del C. N. S., almacén del Servicio Nacional del Trigo e Inspección de Alcoholes.

ASPECTO MERCANTIL

Sucursales del Banco Hispano Americano, del Banco Español de Crédito, del Banco de Bilbao y de la Caja Provincial de Ahorros de la Excmo. Diputación Provincial.

Relacionamos a continuación establecimientos mercantiles y similares que existen:

Comercios de tejidos	15
Tiendas de ultramarinos y comestibles	60
Almacén de alcoholes	2
Tablajeros	7
Fruterías	4
Paqueterías	2
Relojería y quincalla	1
Calzado de lujo	6
Espartería a mano	30

Droguerías	6
Ferreterías	2
Almacén de materiales de construcción	1
Venta de automóviles y accesorios	1
Imprentas	3
Carbonerías	10
Almacenes de carbón	2
Almacenes de pieles	1
Almacenes de tripas	1
Especuladores de aceites	2
Especuladores de pescados	3
Fiotiles	2
Pensiones	10
Paradores	2
Cafés, bares y tabernas	60
Casinos y círculos de recreo	2
Mataderías	17
Fábricas de vinos	2
Esistrías	3
Modistas	5
Venta de materiales eléctricos y aparatos de radio	3
Peluquerías de caballeros	10
Peluquerías de señoras	3

Existe matadero municipal y mercado municipal de abastos, con cuarenta cuarteladas.

ESPECTACULOS

Un Salón-teatro, dos cines de verano y una plaza de toros, banda de

música municipal con academia de educandos.

TRANSPORTES

Diecinueve empresas de transportes de mercancías por carretera, con un total de 32 camiones y diez empresas de automóviles de alquiler, con un total de 15 taxis; para el transporte de viajeros existe una empresa que hace el servicio de Constantina a su estación ferrea de Cazalla a Constantina, y la 'Empresa Bética', con delegación en Constantina, para las líneas de Constantina a Lora del Río, Constantina a El Pedroso, Constantina a San Nicolás del Puerto, Alániz y Guadalcanal y Constantina a Sevilla.

Estación ferrea, Cazalla-Constantina, a nueve kilómetros, en la línea Sevilla-Mérida.

Está en proyecto, aprobado en el Ministerio de Obras Públicas, la construcción de un ferrocarril de Constantina pueblo, a la estación de Fábrica del Pedroso, para enlazar con la línea general de Sevilla a Extremadura y Portugal, por Mérida.

PARA VESTIR ELEGANTE
VISITE LA NUEVA SASTRERIA

"SAGRARIO"

Alferez Cabrera, 5
CONSTANTINA

FARMACIA URBANO

Teléfono 7

CONSTANTINA

CERVEZA

"LA CRUZ DEL CAMPO"

Luis Alvarez Tena

ALMACENISTA DE ACEITES FINOS DE OLIVA

Teléfono 84

"Nuestra Señora de los Dolores"

FABRICA DE CORTADILLOS

Y
ESTUCHADOS DE AZUCAR

"TENA"

Avda. C. Sotelo

Ana Rojo Aranda

PANADERIA

Ramón y Cajal, 23

CONSTANTINA

Destilería "Anís Pierrot"

SECO Y DULCE

Sucesor de JOSE PRIETO

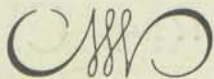
CONSTANTINA

Teléfono 22

Manuel Centeno Corral

Gran surtido en artículos
para regalos - Novedades
y perfumería - Loza y cristal

Agente en ésta plaza de la acreditada máqui-
na para coser « A L F A »



Capitán Castelló, 14 y Gral. Q. de Llano, 16
Teléfono 145

CONSTANTINA

FARMACIA
MUELA



Teléfono 58

José Antonio, 25

CONSTANTINA

Ernesto Capitán y Hnos.

Compra-Venta de hierro y metales
usados - Pielés y Lanas usadas

Almacén: Barrio Nuevo, 17

CONSTANTINA

VIUDA DE EMILIO LORA

Ultramarinos finos, chacinas y bebidas en el 30

Generalísimo Franco, 26

CONSTANTINA

José Bohórquez Gutiérrez

Tejidos, paquetería,
Abonos y explosivos

Teléfono 159

Gral. Q. de Llano, 47 y 49

CONSTANTINA

SASTRERIA

"CANO SOLLO"

Gmo. Franco, 12 - Altos



CONSTANTINA

JOSE LUIS ALVAREZ SANCHEZ

ULTRAMARINOS FINOS
Y PAQUETERIA



Pilar, 30

Teléfono 104

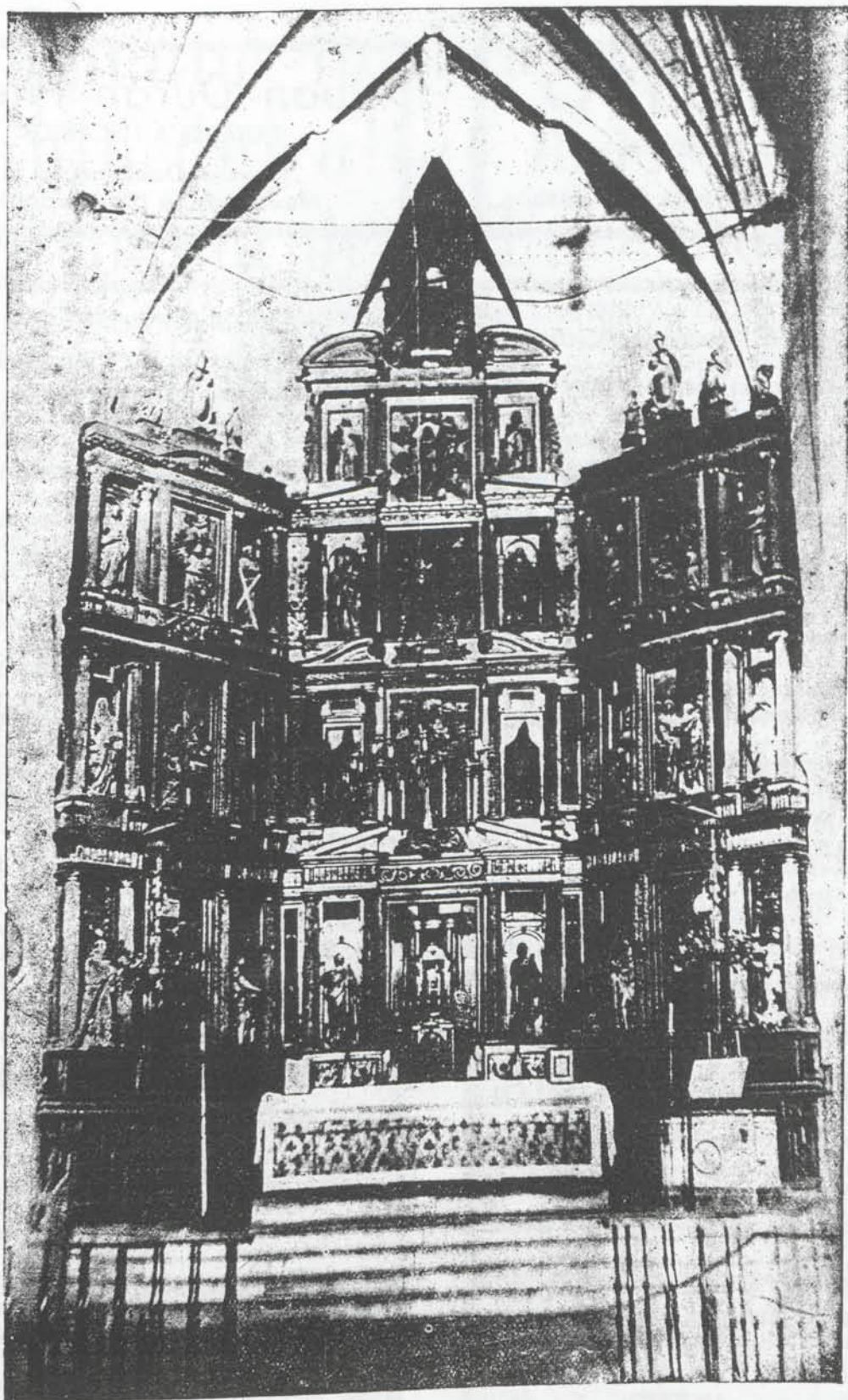
CONSTANTINA

Rafael de la Torre Melendo

Contratista de Obras
Taller de Fontanería

Teléfono 14 General Moscardó 15

CONSTANTINA



Van siendo muchos ya los que no lo conocieron. Muchos, para los que su geometría armoniosa y perfecta se diluye cada día más en el recuerdo. Por todos hemos querido dedicar íntegra esta página de nuestra Revista a aquella joya artística y constantinense que fué el retablo del altar mayor de nuestra parroquia de la Encarnación.—Destruído en 1936, fué tallado hacia 1596 por el escultor Juan de Oviedo y la Bandera, cooperando con él, en el dorado y el estofado, el portugués Vasco Pereira.—A continuación, y por gentileza del cronista oficial de la ciudad, Rvdo. Juan Romero Oviedo, insertamos copia del aprecio que de la obra hiciese el vicario y provisor del Arzobispado y carta de pago de Juan de Oviedo.

“**TRANCOSO**”

AGENCIA COMERCIAL

Otumba, 4

Teléfono 23380

SEVILLA

Juan Durán Nieto

PANADERIA MECANICA

Lorenzo Dominguez, 41
Navas de la Concepción

Manuel Carranco Cals

Carbones Vegetales - Agente Comercial

José Antonio, 1 - San Nicolás del Puerto - (Sevilla)

Hipotecas, Compra-venta fincas

“**TRANCOSO**”

Auxiliar Colegio Propiedad
Inmobiliaria. Teléfono 170
CONSTANTINA

Casa “Pepe Cruz”

Mercería y Paquetería - Gran surtido en adornos.
Se cogen puntos de medias.

Teléfono 167

Queipo de Llano, 10

CONSTANTINA

“**SAN ANTONIO**”

Fábrica de Aceites de Orujos y Jabones

MANUEL RIVERO SANZ

Teléfono 42 - Particular 58

GUADALCANAL

AUTOMOVILES
ACCESORIOS
REPUESTOS

CONCESIONARIO

Ford

OFICIAL

BICICLETAS
TRANSPORTES
RADIO S

Teléfono 42



ANTONIO RONCERO MARQUEZ



Mártires

Manuel Meléndez Hierro

Carpintería en general

Capitán Cortés, 6

CONSTANTINA

SAN FRANCISCO DE ASIS

FABRICA DE JABONES

Manuel Gago

GUADALCANAL

Banco Hispano Americano

MADRID

Capital desembolsado 400,000,000 de Pesetas

Reserva, 510,000,000 “

Sucursal de CONSTANTINA

Queipo de Llano, 15

Aurora Sánchez Viuda de Mássia

Panificadora Eléctrica

Zaragoza, 1 Navas de la Concepción

PANADERIA Y COMESTIBLES
RAMON AMAYA AVILA

Lorenzo Irizarri, 15
CONSTANTINA

TIENDA DE PACO

Francisco Gómez del Valle

Ultramarinos, Chacina, Calzados y varios

GUADALCANAL

Documentos inéditos relativos al retablo del altar mayor de la parroquia de la Encarnación

(CARTA DE PAGO DE JUAN OVIEDO)

SEPAN cuantos esta carta vieren como yo joan de oviedo maestro mayor de fábricas de la provincia de león vs^o que soy de esta cudad de Sevilla en la collación de sancta maria magdalena Otorgo e conosco que doy (carta) c^a de pago a miguel garcia clerigo presbitr^o mayordomo de la fábrica de la yglesia de la villa de constantina, que esta aus de NOVECIENTOS Y TREINA E QUATRO rreales que me ha pagado a mi y a otras personas por mi y de mi horden en diferentes partidas evecas en rreales de contado y en trigo y en otras cossas que me a dado por cuenta del rretablo que yo e fecho para la dha yglesia de que el es mayordomo de los quales dhos novesientos y treinta e quatro rreales me doy por contento e p^ogado a satisf^o a toda mi voluntad y en vista^o del recibo e paga dellos renuncio a la ecepcion de los dos años e de la pecunia e prueba de la paga como en ella se contiene y en testimonio de lo cual otorgo esta carta de ago que es fecha en sevilla a seis dias del mes de marzo año de myll e quinientos e noventa achos años y el dho otorgante lo firmo de su nombre en el registro. Esta otorgado ante Di^o de vera escribano público de Sevilla.

APRECIO DE LA OBRA

El licend^o iñigo de leziñana canónigo Provisor y Vicario general en la sancta yglesia ciudad y arzobispado de sevilla hago saver a vos el mayordomo de la fábrica de la villa de constantina y byen sabeys que para el altar mayor de la dha yglesia se mando hacer un rretablo cuya talla y madera se encargo a joan de oviedo escultor vecino desta ciudad el cual se obligó de lo facer confforme a cierta traça y condiciones por precio de TRES MILL ducados y que si después de fecho fuese tasado en mas de la tal demasia facia gracia y donación a la dicha iglesia y despues de fecho el dho concierto y escriptura se pidió se hiciesen ciertas demasias en el dho rretablo las cuales se hicieron y estando todo acabado el dho joan de oviedo escultor me pidió lo mandase ver y tasar y por parte del suso dho fué nombrado por tasador a juan martinez montañez e por parte de la dicha fabrica fué nombrado bermudo rresta maestro mayor de las obras de las fabricas de las yglesias de la ciudad y arzobispado y parece que tasaron el dho pretal por CUARENTA MILL QUINIEN-

TOS e SETENTA y OCHO rreales y la demasia en SIETE MILL CUARENTA rreales de la cual tasación se dió traslado a las partes e por el dho mayordomo fué pedido se guardase e cumpliese la escriptura del concierto y que no se pagasse mas de lo en ella contenido e por el dho joan de oviedo fué alegado contra ello e pedido se le mandase pagar todo lo contenido en la dha tasación sin embargo de la escriptura atento a que era muy grande la cantidad e que había gastado su hacienda en el dho rretablo y que no era justo se le quitase y especialmente las mejoras que heran fuera de la escriptura e que se habian pedido después della. e Por mi vistos todos los autos e la dha escriptura informandome particularmente de todo a mandé e provey auto que sin embargo de la dha tasacion se diesen e pagassen al dho joan de oviedo por el dho rretablo los tres mill ducados contenidos en la escriptura e por las demasias se le diessen SEISS mill rreales e no más y en execución de todo ello mande dar y di la presente por la cual a vos md^o en virtud de santa obediencia e so pena de excomunió mayor trina monitione canónica premissa que dentro de seis dias de como este mi mandamiento a vos fuese notificado en vrta persona deys y pagueys al dho joan de Oviedo escultor o a quien poder oviere los dhos tres mil ducados por la obra del dho Retavlo y por las demasias que en él fizo los dhos SEIS MILL rreales que por todos suman son TREINTA Y NUEVE MILL rreales descontandole todos y cualesquier maravedis que para en cuenta e parte de pago le ayays dado e pagado que con etse mi mandamiento y su carta de pago mando se os reciban e pasen en cuenta Dada en sevilla doce dias del mes de henero de mill e quinientos e noventa y seys años. El Ldo. Iño de Leziñaga Rubricado Por md^o de su merced Melchor perez notario Rubricado

Al pie del documento anterior están estas cifras.

3	9	0	0	0
—				
1	0	2	6	0
—				
3	0			
—				
1	3	2	6	0
—				
9	6	1	0	9
—				
3	6	4	9	0
—				
1	3	2	6	0

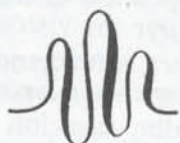


Servicios particulares

Agencia en CONSTANTINA

Capitán Cortés, 7

Hijo de Rafael Ruiz



TEJIDOS
PAQUETERIA
Y EXTENSISIMO
SURTIDO EN
CONFECCIONES

José Antonio, 13 - Teléfono 224

CONSTANTINA

HIJOS DE

LUCAS FALCON S. L.

Fábrica de Mosáicos Hidráulicos y Piedra artificial. - Materiales de Construcción.

Agencia de Uralita. - Fábrica de mangos para herramientas. - Manufactura de Madera torneada.

Avda. de Cazalla, s/n. - Teléfono 29

EL PEDROSO (Sevilla)

ANIS

OLMO



CONSTANTINA

González
Barba S. A.



Almacén
de
Alcoholes



Constantina

Gestoría Administrativa

Alferez Cabrera, 1 - Constantina



Encomiende sus asuntos a esta GESTORIA, con solo llamar al teléfono 91 o dirigirse al apartado de correos n.º 4.-Especialidad y rapidez en la obtención de certificados de Penales y carnet de conductor.

Nuestra ciudad necesita un Instituto Laboral

Se ha solicitado del Gobierno la creación de un Instituto Laboral en Constantina. Consideramos trascendente en grado sumo esta petición para todo el previsible y ulterior desarrollo de la ciudad. La más ligera observación nos demuestra como el trabajo ha ido haciéndose cada vez más intelectual. Es la consecuencia lógica del progreso de la industria y de la agricultura. La autoformación del aprendizaje al clásico estilo de la buena de Dios, sin intervención ordenadora alguna, resulta inadmisibile; quizá provea a las más indispensables técnicas del iniciado; quizá contando con las especiales características de ingenio e improvisación de nuestros obreros produzcan algún caso excepcional; normalmente en un tanto por ciento elevadísimo deviene insuficiente.

No basta con aprender a trazar rectos surcos con el arado, ni con saber preparar ortodoxamente un alambique, poniendo como ejemplos o casos prácticos dos de los más característicos aspectos de nuestra producción.

Corremos, en primer lugar, gravísimo peligro de encasillar en menesteres manuales a hombres o mujeres dotados para otros estadios superiores del trabajo. La selección profesional y el descubrimiento de la vocación, misiones primordiales serían del Instituto que se proyecta. La colectividad habría de proveer para aquéllos cuyas facultades permitan la aprehensión de muy altos conocimientos. Con los restantes, con los que en fecha inmediata habrán de ser factores decisivos, nervios motores, gérmenes pacíficos o destructivos de la sociedad en que vivimos, los que empuñan el arado o preparan el alambique, a más de enseñarles técnicas renovadoras, que en todo cabe perfeccionamiento, un triple cometido estimamos providencial: la consecución de una básica educación religiosa que calmara sus anhelos espirituales. Cuando la gran poeta chilena, Gabriela Mistral, pide a Dios en su "Oración de la Maestra", "que llene de espíritu las paredes de su escuela que sólo son de ladrillo", traza, en un arabesco, la idea estructural de toda institución docente: un edi-

ficio repleto de espiritual contenido.

La adquisición de una cultura, previa, indispensable para la convivencia humana; no una cultura nemotécnica y de pacotilla, sino de realidades, dispensadora de soluciones concretas y tajantes ante problemas inaplazables y fatales. "La vida debe ser culta, pero la cultura debe ser vital", ha dicho Ortega.

Por último, contra la melancolía y el desequilibrio de la adolescencia, una tarea colectiva tenderá a fomentar en los alumnos el sentido de la colaboración y de la solidaridad humana. La práctica de los deportes imbui- rá en ellos la teoría del juego limpio y prolongará los alegres días de la infancia.

En resumen, el Instituto Laboral proporcionaría a sus educandos una actitud sana, honrada, cabal, ante la vida. Tal vez con algún conocimiento técnico apropiado no hubiésemos el resentimiento de los fracasados. Tal vez con un poco de sensibilidad artística hubiésemos disputado al juego tesoros insustituibles. Tal vez con un poco de ejercicio y un poco de sol disipáramos la envidia del tuberculoso. Tal vez con un poco más de Dios en cada pecho se hubiesen amado los unos a los otros.

Para las aportaciones mínimas que prescribe la Ley encontrará el Municipio, estamos seguros, el apoyo, en todos los órdenes, del pueblo entero, beneficiario del proyecto, cuyo patrocinio y adopción por el Estado estimamos justifican los datos de nuestra producción, insertos en la Memoria descriptiva de Constantina, que también publicamos en este número.

Apoyaremos por último nuestra súplica en el más perfecto cumplimiento por nuestra ciudad de las condiciones exigidas por Alfonso X el Sabio en "Las Partidas" para la creación de centros de enseñanzas: "De buen aire e de fermosas salidas debe ser la villa do quisieren establecer el estudio, porque los maestros que muestren los saberes e los escolares que los aprendan vivan sanos en él o puedan folgar e sentir placer en la tarde quando se levantaren cansados del estudio".

EDITORIAL

Epifanio
Sánchez
Pastor


FABRICA DE HARINA
Y ELECTRICIDAD


PEÑAFLOR
(SEVILLA)

EXIJA LAS RICAS TORTAS

INES ROSALES

De venta en todo los establecimientos


Depósito en ésta
FERNANDO MERCHAN LEMOS

PANADERIA de PARRA

Propietario
MANUEL MELENDEZ BLANCO
E. Dato, 43 CONSTANTINA

JUAN ALVAREZ
CASTILLA

FABRICA DE ANISADOS y LICORES
Teléfono 39 CONSTANTINA

Editorial Católica Española, S. A.

Libros, revistas y todas clases de trabajos comerciales. - Encuadernaciones de lujo.

Arjona, 4 - Teléf. 24055

SEVILLA

ARTEAGA

MADERAS

Teléf. 19 - Avda. de Calvo Sotelo, 47 y 49
CONSTANTINA

Santa Lucía, S. A.

COMPANIA DE SEGUROS - MADRID
Seguros de Defunciones y Accidentes - Más de 200 Sucursales
Subdirección en Constantina:
Gral. Sanjurjo, 18. - Teléf. 201
Almacén de funeraria al público en
general: Perulera, 7. - Teléf. 165

Ponche
OLMO


CONSTANTINA

ANIS
PADRE BENITO


Hijo de Enrique Muñoz Alonso
CONSTANTINA

FUTBOL



Constantina y el deporte

— Por ELIDO —

¿Por qué no surgen ahora futbolistas en Constantina? A mi juicio porque la población anda por los campos, porque no todos los chicos van a los colegios y porque aún no existe ese Instituto Laboral por el que tanto viene batallando su alcalde.

En el momento en que se avance en la industrialización, cuando los chicos encuentren acicate para ir primero a la es-

cuela y después a ese Instituto, es probable que mejore la situación, porque ya entonces podrían organizarse campeonatos infantiles y escolares, y de ellos habrían de ir saliendo la gente capaz de nutrir el día de mañana el equipo de la localidad, única fórmula de no tener que echar mano al "amateur" marroñ de la localidad, que nunca acaba de cuajar ni de sentir la camiseta que viste.

Porque el fútbol es viejo en Constantina y su afición, ya tiene años, como bien lo atestigua el facsímil que adjuntamos en



FUTBOL

El Jueves 19 de Junio de 1930, festividad del Sr. Corpus Christi a las 8:25 de la tarde se celebró en el campo de La Mangueta, un interesantísimo partido entre el

Primitiva Amistad

de Sevilla, que alineó los siguientes jugadores

Calderón

Vega - Aguilar

Armenta I - Cacao - Sáenz I

Armenta II - Velasco - Danino - Clavijo - Conde

Suplentes: Geros, Romero, Sáenz.

y el local

CONSTANTINA DEPORTIVA Y CULTURAL

Son de sobra conocidos los méritos del PRIMITIVA AMISTAD por haber luchado repetidas veces con el antiguo Constantina F. C. en el campo del Arzobispo, donde venció al Constantina por 3 a 1 y 4 a 0, por consiguiente querrá reverdecer sus laureles con la Cultural, como ambos equipos desean establecer buenas relaciones de amistad es de esperar que el partido se desarrolle dentro de la mayor corrección.

AVISO. — Concérranse las entradas. Se ruega al público no penetrar en el campo de juego hasta la terminación del partido. Si tuviese que suspenderse por lluvia u otras causas, el público no tendrá derecho a reclamación alguna.

El Domingo 22 jugará en nuestro campo el F. C. Fuentes Balompí que tan grato recuerdo dejó en su anterior encuentro y el 23, el Mines de la Reunión F. C.

Auto Ibérica S. A. - Sevilla

Automóviles, Aceites, Recambios, Accesorios

Próxima apertura de la sucursal de Constantina

estas líneas y la fotografía de un equipo de la época.

Estamos seguros de que esos campeonatos infantiles vendrán y que de ellos surgirán más socios, más jugadores y más auge en la afición constantinense.

Elido

Manuel Paredes Estrada

CORREDOR

Teléfono 71 Lorenzo Irizarri 19
CONSTANTINA

Farmacia y Laboratorio

Garrido

Venta de sueros y vacunas animales. así como todo lo demás perteneciente a Farmacia

Teléfono 32 Q. de Llano, 17
CONSTANTINA

Antonio Clavellino Buzón
Taller de reparaciones de automóviles
 Rectificación de cilindros - Soldadura
 autógena y eléctrica
 Teléfono 162 V. del Robledo, 5
 CONSTANTINA

Tejidos ROSALVA
Salvadora Rodríguez Rodríguez
 Los mejores artículos - Los mejores precios
 Generalísimo Franco, 6 Teléfono 186
 CONSTANTINA

Antonio Trigos Meléndez
 Fluorescentes, Motores, Material elec-
 trico, Reparaciones e instala-
 ciones en general, Radios
 al contado y a plazos.

Izquierdos, 16 **CONSTANTINA**

Manuel García Delgado

SASTRE

Plaza del Duque de la Victoria, 13
 Teléfono 24756 — Sevilla

José M.^a Álvarez Medina
TEJIDOS Y MUEBLES
 D. Juan Campo, 1 y 3 GUADALCANAL

LUIS RAMIREZ PRIETO
PANADERIA
 Plaza de Toros n.º 7 **CONSTANTINA**

Taller de Antonio, Alfonso y Carmelo
 Reparaciones de Automóviles en general
 Teléfono 80 Sevilla, 69
 C^o N^o STANTINA

Comestibles CASA ANDREA
Manuel González Vicente
 Especialidad en Chacinas y Quesos
 Generalísimo Franco, 38 **CONSTANTINA**

Goyantes, S.L.

Sastrería y camisería - Pañería - Noveda-
 des y confecciones. Les ofrece un esplén-
 dido surtido de artículos de Fantasía de
 Señora: sedas, lanas, algodones, géneros
 de punto, que le presentará con amplios
 muestrarios en su domicilio, sin compro-
 miso de compra, en las visitas de sus
 viajantes a **CONSTANTINA**.

INFORMES:

José Sanguino Lezano
 y Antonio Avila Muñoz

Fernando Florido Manchón
TALLER DE HERRERIA
 Peñuelas, 1 — **CONSTANTINA**

Confitería LA ESPAÑOLA
 Especialidad en pasteles y dulces finos
 Helados Frigo de todas clases
 Queipo de Llano, 36 — Teléfono 68
CONSTANTINA



LABORATORIOS BECA, S. L.

SEVILLA

LUGO

Productos Farmacéuticos y de Veterinaria

Vacuna Antiaftosa, W. A.

(Contra la Glosopeda)

Vacuna contra la Peste Aviar

Primer Laboratorio privado que la lanzó al mercado

BECAPIROL

Contra la diarrea no específica y las
anemias ferropénicas de los lechones

ZOOGUANIL

para combatir la coccidiosis de las aves



Rogamos a los Sres. Veterinarios soliciten muestra de nuestros

===== preparados =====

Esta revista acabó de
imprimirse en los ta-
lleres tipográficos de
Editorial Católica Es-
pañola, S. A. Arjona,
núm. 4. Sevilla, el día
24 de Agosto de 1953

SUMARIO:

Nuestra Revista.

La Feria otra vez.

Programa Oficial de Ferias y Fiestas.

Constantina.

Vida y poesía de Constantina.

Feria y toros en Constantina.

La muy noble, muy hidalga y muy laboriosa ciudad de Constantina.

Piropo a Constantina.

Constantina en el recuerdo.

Constantina, ciudad superior.

Carta sobre Constantina.

Constante Constantina.

El porvenir económico de Constantina.

El Convento de Sta Clara de Constantina.

Sarasate.

Constantina (soneto).

Memoria descriptiva de Constantina.

Documentos inéditos relativos al retablo del altar mayor de la parroquia de la Encarnación.

Nuestra ciudad necesita un Instituto Laboral.

Constantina y el deporte.

PRODUCTOS
DEL CERDO

Sucesor de Martia

Matadero Industrial

Teléfonos: Oficinas, 50 - Matadero, 150

Dirección telegráfica: AMY
CONSTANTINA

Manuel Amaya

Almacenista de Alcoholes
Vinos y Mistelas



Teléfonos: Oficinas, 50 - Fábrica, 150

Dirección telegráfica: AMY